



САМОЕ ЛУЧШЕЕ

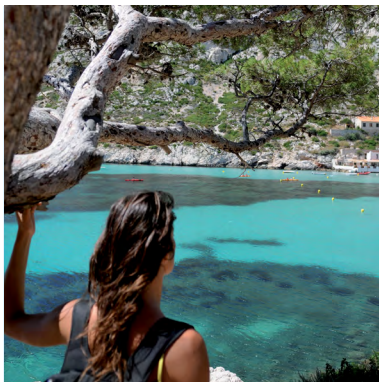
ПРОВАНС-АЛЬПЫ-ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ

[ВЫПУСК **2016**] 

Provence-Alps-Cote d'Azur
TOURISM



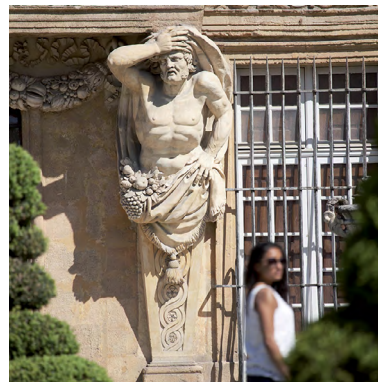
[СОДЕРЖАНИЕ]



3 | КРАТКО...



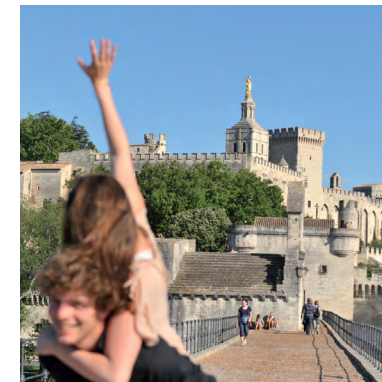
5 | МАРСЕЛЬ,
СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ
РИТМ



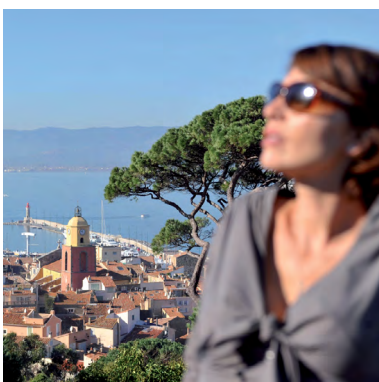
10 | ЭКС-АН-ПРОВАНС
ПО СТОПАМ СЕЗАННА



15 | АРЛЬ, МЕЖДУ
КАМАРГОМ И ГОРНЫМ
ХРЕБТОМ АЛЬПИЙ



20 | АВИНЬОН, ПАПСКАЯ
РЕЗИДЕНЦИЯ



24 | ШУМНЫЙ СЕН-ТРОПЕ



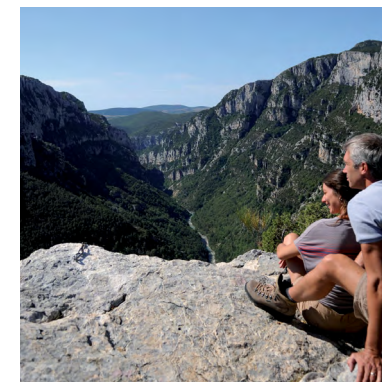
28 | ВИНА ПРОВАНСА



33 | ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ
ЛАВАНДУ



37 | ОТ МОН-ВАНТУ ДО
ЛЮБЕРОНА, ПРОВАНС
В ПЕРВОЗДАННОМ ВИДЕ



41 | ВЕРДОНСКОЕ УЩЕЛЬЕ,
ЗРЕЛИЩЕ И ЭМОЦИИ

Регион Прованс - Альпы - Лазурный берег - благословенная земля, облюбованная Богами! Прекрасная возможность познакомиться с ее природным разнообразием и богатым культурным наследием - свернуть с проторенной тропы!

Наш регион расположен на берегу Средиземного моря. Его название «Медитерранэ» – синоним солнца, ароматов, тысячелетней культуры. Его присутствие ощущается повсюду в нашем регионе. Оно проявляется во всех своих формах: дикой в Камарге (Camargue), подлинной в небольших бухтах - Каланках, бережно сохраненной на островах Лерен (Lérins), Пор-Кро (Port Cros) и Поркероля (Porquerolles), модной на курортах Лазурного берега или еще портовой в городах-портах! Даже вдали от моря земля пропитана этой средиземноморской культурой, в ней наша самобытность, покоряющая сердца туристов.

Чтобы пережить всю полноту впечатлений от нашего региона, мы предлагаем посетить в первую очередь нашу «десятку» самых популярных туристических мест! Посетите их, создайте свою собственную историю пребывания в нашем регионе Прованс-Альпы - Лазурный берег! Мы ждем вас! Нет ничего лучше, чем начать путешествие с посещения культовых городов. Каждый из них обладает своим неповторимым характером, который раскроется перед вами и доставит вам самое большое удовольствие:

МАРСЕЛЬ задает средиземноморский ритм. Марсель самый старый город Франции, оживленный и разноцветный. Куда бы Вы не направились: от Старого порта (Vieux Port) в самом сердце города до типичного квартала Панье или на великолепную набережную Корниш: наличие всех необходимых ингредиентов, чтобы сделать ваше пребывание ярким и наполнить его средиземноморскими красками! И не забудьте посетить местный Национальный парк Каланки, сближающим город с природой.

Соседний **ЭКС-АН-ПРОВАНС** принципиально отличается от Марселя. Он очаровывает своими особняками эпохи возрождения. В Экс-ан-Провансе можно неспешно прогуляться и пройти по следам жившего и черпавшего здесь свое вдохновение Сезанна.

Античный **АРЛЬ** не город, а душа, близлежащего Камарга! Этот город выделяется своим античным наследием. Его называют маленьким Римом. Он покорила Ван-Гога, а также Пикассо и Гогена! Сегодня он принимает знаменитых фотографов со всего мира: здесь проходят их ежегодные встречи, посвященные фотографии.

.../...

АВИНЬОН - папская резиденция, обладает нежностью, как все города Прованса. В Папском Дворце каждый год проходит знаменитый театральный фестиваль, а припев знаменитой французской народной песни « Sur le Pont d'Avignon » (На Авиньонском мосту) звучит во всем мире!

СЕН-ТРОПЕ - место отдыха знаменитостей в летний период. Вне курортного сезона в этот маленький рыбацкий порт с небольшими тенистыми площадями, партиями игры в петанк, террасами кафе и пляжами с мелким песком возвращается размеренность и спокойствие!

В нескольких километрах от оживленного Сен-Тропе находятся зеленые виноградники, где местные виноделы возделывают виноград, из которого изготавливают **ПРОВАНСАЛЬСКИЕ ВИНА**. Знаменитое **РОЗОВОЕ ВИНО** дегустируется охлаждённым в тени беседки! Выше, поднимаясь к **ДЕПАРТАМЕНТУ ВОКЛЮЗ**, находим виноградники **КОТ-ДЮ-РОН** (красные и белые сорта

винограда), в том числе **ШАТОНЕФ-ДЮ-ПАП**. Откройте для себя местные вина, посетите погребки и частные винные поместья в самом сердце завораживающих и уникальных пейзажей!

Особое восхищение вызывают бескрайние лиловые лавандовые поля. Возможность увидеть их своими глазами произведет на вас неизгладимое впечатление. Они цветут с июня по август, создавая неповторимые пейзажи на территории, простирающейся от **Альп Верхнего Прованса** до **Верхних Альп**, включая **Воклюз**!

Русильон с его уникальными природными ландшафтами из охры, красивейшая деревенька Горд или горы Мон-Ванту - вот несколько туристических мест, заслуживающих особого внимания и остающихся в памяти навсегда! Эту часть Прованса описал в своих произведениях Питер Мейл, сделав ее знаменитой на весь мир!

Региональный природный парк Люберон сохранил эту природу, чтобы ею мог наслаждаться каждый.

Вердон - это тоже охраняемая территория. Это туристическое место получило международное признание благодаря своей уникальной геологии. Вас непременно поразит бирюзово-голубая вода и глубина самого ущелья. А чтобы в полной мере проникнуться волшебством этого места, можно заняться спортом на природе: совершить пешую прогулку, покататься на велосипеде или маунтинбайке, заняться любыми видами водного спорта, каньонингом или, например, скалолазанием, а также парапланеризмом...

Не раздумывайте, приезжайте совершить увлекательное путешествие и получить массу впечатлений. В регионе **Прованс-Альпы-Лазурный берег** вас ждут незабываемые встречи, местное гостеприимство, богатая история, вкуснейшие деликатесы, региональная культура, спорт и многое другое!

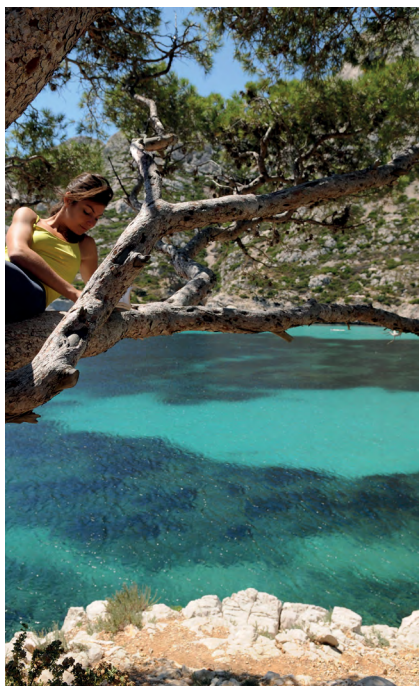


[МАРСЕЛЬ, **СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ** РИТМ]

“Марсель - «это оглушительная улица
Ла Канбьер, синий порт, белые корабли,
кружево снастей и мачт»

Колетт





Средиземноморская метрополия, этот город-космополит культивирует контрасты, в нем переходишь от гиперактивного центра города к шарму забытых старых кварталов, от шумных криков болельщиков стадиона Велодром к мягкому тепловому песку на пляже, от футуристического квартала Евромедитеране (Euroméditerranée) к полям и сельской обстановке квартала Пастре, все это и многое другое не перестает удивлять и не оставляет безразличными гостей города!

Самый старинный город Франции знаменит своим «Вьё Пор»- Старым Портом, расположенным в самом центре города. Там каждое утро всё еще можно встретить рыбаков, зазывающих покупателей купить утренний улов!

Фоновой декорацией зрелища выступают разноцветные корабли и солнце! В знаменитом баре де ла Марин (баре Морского Флота) собираются любители выпить пастис, местный анисовый напиток - неперенный атрибут Марселя. Именно здесь проходили съемки знаменитой трилогии Марселя Паньоля. Напротив Ferryboat, небольшой паром, перевезет Вас через порт и доставит прямо к Мэрии Марселя и старому кварталу Панье. Гуляя по его улицам, мы вновь погружаемся в портовую простодюжную обстановку XIX-ого века, узкие улочки, развешенное между домами белье и разноцветные маленькие площади. Там можно посетить музей «Вьё Шарите», шедевр архитектуры в стиле барокко, увенчанный причудливым куполом.

Гуляя можно познакомиться с историей города через его архитектуру: античный порт представляет греко-римский период, аббатство Святого Виктора - наследие Средневековья, Мэрия - произведение архитектора Пьера Пюже, улица Республики в элегантном османском стиле, знаменитый жилой комплекс **Ле Корбузье**, который в свое время называли городок Сумасброда, **башня CMA CGM** архитектора Заха-Адида, а ныне **MUSEM**, новый ориентир от Руди Риччиотти (Rudy Ricciotti)...

Невозможно представить себе поездку в Марсель без посещения Базилики Нотр-Дам-де-ла-Гард.

МАРСЕЛЬСКИМ ЛОДОЧКАМ 235 ЛЕТ

В Марселе на праздник Сретения Господня принято дегустировать наветт, или т.н. «лодочки». Это традиционное марсельское печенье, ароматизированное апельсиновым цветом, символизирует лодку, на которой по легенде к берегам Прованса прибыли Святые Марии. Идея создания печенья в форме «лодочек», напоминающих верующим об истории трех Святых Марий, возникла у господина Авейру, основателя ныне знаменитой булочной «Four des Navettes», открытой в 1781 году.

www.fourdesnavettes.com

Расположившись на холме высотой 161 м, она возвышается над городом и покровительствует ему. Со смотровой площадки базилики открывается захватывающая панорама Марселя, или как его часто называют, Фокейский город, на 360 градусов. Отсюда можно восхищаться потрясающим видом на острова Фриуль и на расположенные вдали от моря холмы Гарлабан. Базилика построена в романо-византийском стиле, её венчает позолоченная статуя Девы Марии с младенцем, которую называют здесь Матушкой-Заступницей. Во внутренней части базилики находятся многочисленные приношения по обету и великолепная мозаика. Это место встречи многочисленных марсельцев всех национальностей и всех вероисповеданий, и даже болельщиков любимой футбольной команды «Олимпик», которые приходят попросить покровительства святой.

... / ...



Посещение Марселя обязывает совершить небольшой тур по набережной Корниш. Она соединяет центр города с городскими пляжами Прадо, Ла Пуант Руж и далее с каланками с их дикой природой и бирюзово-голубой водой, в 2012 году получившими статус Национального парка Франции! Совершите прогулку на катере с посещением замка Иф! Эта крепость, задуманная и построенная при короле Франциске I, известна во всем мире благодаря роману Александра Дюма «Граф Монте-Кристо».

ОБНОВЛЕНИЕ

В Марсельском пейзаже появились новые здания, построенные или отреставрированные с 2013 года, когда город был избран одной из Европейских столиц культуры

► **Новый облик приобрел Старый Порт с его навесом**, созданным Норманом Фостером (Norman Foster) и Мишелем Девинь (Michel Desvignes).

► **MuCEM** (Музей Цивилизаций Европы и Средиземного моря), творение **Руди Риччиотти (Rudy Ricciotti)** и **Роланда Карта (Roland Carta)**.
www.musem.org

► **Вилла Медитерране «La Villa Méditerranée»** - произведение **Стефано Боэри (Stefano Boeri)**
www.villa-mediterranee.org

► **Фонд Взгляды Прованса (La Fondation Regards de Provence)**, посвященный художественному и культурному достоянию Марселя и Прованса, разместившийся в бывшей морской санитарной станции **Фернан Пуийон (Fernand Pouillon)** и официально признанный достоянием XX-ого века.
www.museeregardsdeprovence.com

► Новое здание для **FRAC PACA** (Региональный Фонд Современного Искусства Прованс-Альпы-Лазурный берег), проект которого был реализован кабинетом Архитекторов **Кенго Кюма** и партнеры (KENGO KUMA и Associates)
www.fracpaca.org

► **Музей декоративного искусства, керамики и моды в парке Борели**, получивший статус исторического памятника и недавно отреставрированный, истинный шедевр архитектуры XVIII века, возвышающийся над бесконечным городским садом.

► Полностью восстановленный **музей Истории Марселя** стал одним из самых крупных музеев Истории во Франции и в Европе: более 2600 лет истории, в которую можно окунуться, прогуливаясь по кварталу Ля Бурс (la Bourse).

► Реконструкция **Музея Изящных Искусств**, самого старого музея Марселя, расположившегося в величественном Дворце Лоншан (Longchamp).

► Новый **музей Религиозного Искусства**, где собрана прекраснейшая коллекция экзвото (Ex-votos) (таблички с выражением благодарности Богоматери - Хранительнице за случившееся чудо).
www.notredamedelagarde.com

► **МаМо** : на вершине Лучезарного города, сотворенного великим Ле Корбюзье, возвышается МаМо - **новый Центр дизайна и современного искусства**, созданный по проекту дизайнера Ора Ито.
<http://mamo.fr/>

► Со строительством новых **Террас в Старом Порту** Марселя в городе появился новый торговый центр, открытый 7 дней в неделю, со 160 бутиками и ресторанами, а также просторной террасой длиной 260 метров, расположенной вдоль морского побережья, с которой так приятно наблюдать за отправлением кораблей и закатом солнца...
www.lesterrassesduport.com

► Под сводами аркад **Кафедрального собора де ля Мажор** разместилась новая торговая галерея площадью 7200 м² с множеством бутиков, крытых продуктовых рынков, ресторанов высшей категории.
www.lesvoutes-marseille.fr

► Центр моды и дизайна **Les Docks Village** – это новое пространство, расположившееся в квартале бывших портовых пакгаузов города. Оригинальность этого места заключается как в его архитектуре, так и в подборке бутиков и мест для отдыха, полностью отвечающих современным тенденциям развития города.
www.lesdocks-marseille.com

► Новый **стадион Vélodrome**, полностью обновленный и расширенный, сегодня выглядит поистине футуристическим. Рядом совсем недавно открыл свои двери новый отель AC Marriott, а в 2017 году здесь появится еще и новый торговый центр, который придаст кварталу еще большую завершенность.
www.marriott.fr/hotels/fact-sheet/travel/mrsar-ac-hotel-marseille-velodrome/
www.lenouveaustadevelodrome.com

Если вы хотите вдохнуть воздух свободы под знаком синей воды, отправьтесь в поход или совершите морскую прогулку на катере или на «пуантю» - меленькой марсельской лодке: вас ждут каланки, острова, ныряние и сноркелинг ...

www.visite-des-calanques.com
www.croisieres-marseille-calanques.com
www.location-barques-marseille.com
<http://active-road.com>

И заканчивая на гастрономической ноте: в Марселе вас ждет дегустация вкуснейшего буйабеса (местное блюдо - наваристый суп из разных видов средиземноморской рыбы, приправленной шафраном и другими пряностями)!

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

► **Знаменитое марсельское мыло**, в состав которого входит 72% растительного масла (зеленое мыло для кожи и белое мыло для стирки). А в мыловарне Сент-Виктор или в Большой Мыловарне Марселя можно познакомиться с секретами его производства и этапами кустарного мыловарения. Слово марсельцев!
www.les-savons-saintvictor.com
https://fr-fr.facebook.com/ateliercreation_marseille_vieuxport

... / ...



► **Сантоны** - это фигурки, изготовленные из глины. В Провансе на Рождество ими украшают рождественские ясли. В мастерской и музее ремесленника-изготовителя сантонов Марселя Карбонеля вы увидите технологии изготовления сантонов с XVIII века и до наших дней, а также великолепную частную коллекцию мастера.

www.santonsmarcelcarbonel.com

► **Наветт** (или по-русски Лодочки) - это сухие печенки со вкусом апельсиновых цветков, выпекаемые в форме лодки. По традиции марсельцы покупают их на Сретенье Господне. Их можно купить в «Four des Navettes» (Фур де Наветт) - самой старой булочной города, которая вот уже более 2 веков располагается на вершине холма, напротив аббатства Св. Виктора, или же на уютной бисквитной фабрике «Orsoni», расположенной в квартале Панье.

www.fourdesnavettes.com
www.biscuiterie-orsoni.com

► **Пастис** - анисовый напиток, особо ценящийся любителями аперитива. Дом Пастиса в порту предлагает широкий выбор этого алкогольного напитка на любой вкус и дегустации, чтобы приобщиться к искусству «аперитива» на солнце или на тенистой террасе...

www.lamaisondupastis.com

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ИЗЫСКАННАЯ КУХНЯ

НОВИНКА! ► **Новый отель AC Marriott 4*** открывает свои двери совсем рядом с Новым стадионом Велодром и Парком конгрессов и выставок Marseille Chanot. Этот отель идеально подойдет как для деловых поездок, так и для отдыха. Здесь вам будут предложены 126 номеров, ресторан средиземноморской кухни Oh Massalia, приятный сад в провансальском стиле и конференц-зал для бизнес-встреч.

www.marriott.fr/hotels/travel/mrsar-ac-hotel-marseille/

► **Бутик-отель C2 5*** открыл свои двери весной 2014 года. Это здание с характером, построенное в 1860 году, является самым настоящим символом старинных традиций. Отель предлагает 20 стильных и уютных номеров, а также СПА-центр – истинную гавань спокойствия и умиротворения.

www.c2-hotel.com

► Возвышаясь на холме Панье, самом старом квартале города, гостиница **InterContinental Marseille – Hotel Dieu 5*** разместились в величественном сооружении XVIII-ого века (бывшем госпитале). Он доминирует над городом и из его окон открывается исключительный вид на Старый Порт и эмблематический собор Notre-Dame-de-la-Garde. Отель, отличающийся неповторимым местоположением, уникальностью своего здания, классифицирован как исторический памятник и отныне предлагает 194 номера, среди которых 22 номера люкс, СПА-центр Clarins, закусочную и гастрономический ресторан, возглавляемый шеф-поваром Лионелем Леви.

www.intercontinental.com/marseille

► Помимо захватывающего вида на порт отель **Sofitel Vieux-Port 5*** также предлагает услуги СПА-центра Carita и гастрономический ресторан, возглавляемый шеф-поваром Доминик Фрерар.

www.accorhotel.com

► Отель **Le New Hôtel of Marseille 4*** удачно сочетает шик и дизайн, номера оформлены в исключительном стиле и предлагают вид на сад Фаро, на рейд Марселя и Старый Порт. По воскресеньям марсельцы приходят сюда на знаменитый бранч!

www.new-hotel.com

► Отель **Golden Tulip Villa Massalia 4*** расположен

на берегу моря всего в двух шагах от знаменитых пляжей Прадо и Пуант-Руж. Здесь также имеется поле для гольфа 9 лунок и СПА-центр с бассейном, джакузи, сауной и турецкой баней.

www.goldentulipvillamassalia.com

► **Le Pullmann Marseille Palm Beach 4*** - отель с современным дизайном, частным пляжем и с видами на бескрайнее Средиземное Море. Отель славится своими коктейлями, которые подают на террасе!

www.accorhotels.com

► **MGallery Beauvau 4 *** - один из первых отелей Марселя, который был полностью отремонтирован в 2015 году. Это престижное заведение расположено в исключительном месте в центра города. Его внутреннее убранство и оформление благодаря мебели эпохи Луи Филиппа и Наполеона III отдают дань истории отеля, который увековечивает традицию приема выдающихся гостей, таких как Альфонс де Ламартин, проживавший в отеле прямо перед отправлением в свою первую поездку на Восток в 1839 году и даже Жан Кокто – начиная с 1920 года.

www.mgallery.com/Marseille

► Отель **La Résidence du Vieux Port 4*** со времени своей реконструкции, проходившей под руководством архитектора Франца Потизека (Franz Potisek) в 2008-2010 годах, приобрел оттенки эстетики стиля new-look. А стиль Ле Корбюзье и элегантность пятидесятих годов являются отголоском 1954 года – года его строительства. Захватывающий вид на базилику Нотр-дам-де-ля-Гард (Notre Dame de la Garde).

www.hotel-residence-marseille.com

НА ЗАМЕТКУ

Выставка «Пикассо, гений без пьедестала»

► С 27 апреля 2016 по 29 августа 2016 в Музее цивилизаций Европы и Средиземноморья **Musee**

Эта выставка делает основной акцент на проведение параллели между творчеством Пикассо и народными искусством и традициями. Здесь можно ознакомиться с излюбленными предметами и темами художника, а также с его работой с традиционными техникой и материалами (керамика, драгоценные металлы, дерево). Кроме того здесь также рассматривается тема любви художника ко вторичным материалам и использования в скульптуре предметов повседневного быта. Эта выставка в очередной раз свидетельствует о той любви и привязанности, которую художник испытывал к провансальскому региону.

www.musee.org

Марсель принимает матчи кубка УЕФА ЕВРО 2016

► С 10 июня по 10 июля 2016

Европейский чемпионат по футболу УЕФА 2016 или Евро 2016 – это 15-й Чемпионат Европы по футболу – соревнование, объединяющее лучшие европейский футбольные команды. Он пройдет во Франции в следующих городах: Париж, Сен-Дени, Лион, Лилль, Марсель, Бордо, Сент-Этьен, Ланс, Ницца и Тулуза. Франция – это страна, на счету которой пожалуй наибольшее количество этих чемпионатов: в 1960, 1984 и теперь в 2016 году. С этого года количество команд-участников увеличивается с 16 до 24. А Новый стадион Велодром теперь, с момента его торжественного открытия в 2014 году, может вместить 67 000 болельщиков, из них 6 000 - в VIP и бизнес ложах.

Календарь матчей в Марселе:

- 11 июня: Англия – Россия
- 15 июня: Франция – Албания
- 18 июня: Исландия – Венгрия
- 21 июня: Украина – Польша
- 30 июня и 7 июля: четверть- и полуфиналы

НА ЗАМЕТКУ: В 2017 году Марсель станет Европейской столицей спорта!

... / ...



► ОТЕЛЬ **New Hôtel Vieux Port 3*** расположен лицом к Старому Порту Марселя, в самом начале знаменитого бульвара Канебьер - исторического центра Марселя.
www.new-hotel.com

► ОТЕЛЬ **Mama Shelter** находится всего в нескольких шагах от квартала Ле Кур Жюльен (le Cours Julien). Он воплотил в себе дизайнерские идеи знаменитого Филиппа Старка (Philippe Starck). 127 номеров, ресторан, ди-джей бар в ультрамодном стиле полностью отражают средиземноморский характер заведения. Сочетание тонов солнца и лазури, наличие пастисового бара, гигантского настольного футбола (babyfoot) и типичного марсельского патио (внутреннего двора) позволяют чувствовать себя здесь как дома!
www.mamashelter.com/fr/marseille

ИЗЫСКАННАЯ КУХНЯ

► Ресторан **Le Môle Passédat** находится в здании знаменитого музея MuCEM. Это царство звёздного шеф-повара Жерара Пасседа (Gérald Passédat), который проникновенно отдает дань средиземноморской кухне в строгих и светлых залах своего ресторана.
<http://reservation.lemole-passe-dat.com/>

► Ресторан **Le Péron** – это истинно марсельское заведение, расположившееся прямо над морем, которое порадует взор захватывающими видами на морские просторы и виднеющиеся на горизонте очертания города. Интерьеры ресторана выполнены в стиле круизов 40-х годов прошлого столетия, а меню предлагает изысканные блюда главным образом из рыбы.
www.restaurant-peron.com

► Ресторан **AM** принадлежит Александру Мацциа, бывшему шеф-повару ресторана Ventre de l'Architecte («Утроба архитектора») в отеле Le Corbusier. Свой собственный ресторан он открыл в конце июня 2014 года, и блюда, составляющие меню, являются невероятно изобретательными.
www.alexandremazzia.com

► **L'Alcyone** – это гастрономический ресторан при отеле Intercontinental Hôtel Dieu 5*. Кухней ресторана руководит шеф-повар Лионель Леви.
<http://marseille.intercontinental.com/gouts-etsaveurs/restaurant-gastronomique.html>

► Ресторан **L'Epuisette** словно уцепился за скалы небольшой бухты Валлон-дез-Офф (Vallon des Auffes). Его шеф-повар – знаменитый Гийом Суррьё (Guillaume Sourrieu), прошедший обучение в ресторане «Три толстяка» (Trois Gros). Он предлагает своим гостям элегантную кухню.
www.l-epuisette.fr

► Ресторан **Chez Michel** – это знаменитая закусочная квартала Каталон, прославившаяся своим поистине средиземноморским колоритом. Здесь вам непременно стоит отведать коронное блюдо заведения – рыбный суп Буйабес, которым он славится с 1946 года.
www.restaurant-michel-13.fr

► Знаменитый Буйабес ресторана **Le Miramar** раскроет вам свои секреты: каждый 3-ий четверг месяца в компании шеф-повара вы узнаете тайну приготовления этого традиционного марсельского супа. А по четвергам, в день работы рыбного рынка в Старом Порту, ресторан проводит кулинарные курсы и завтраки-дегустации.
<http://lemiramar.fr/>

► Ресторан **Les Arcenaulx**, являясь одновременно книжным магазином, картинной галереей, чайным салоном и бутиком, предлагает изысканные композиции из провансальских фирменных блюд: фаршированные овощи, фиолетовые артишоки баригуль, свиные копытца с потрохами и карта вин в соответствии с предлагаемыми блюдами.
www.les-arcenaulx.com

► **La Boîte à sardines** – изначально лавка, где торговали рыбой и морепродуктами. В настоящее же время – это еще и ресторан, который предлагает каждый день новое блюдо с новым вкусом, а также организует продажу свежих морепродуктов и дегустацию моллюсков. В магазине деликатесов вы найдете: икру тунца по-провансальски, мелет (паштет из анчоусов), рыбный суп, миллезимные консервные банки сардин и др.
www.laboiteasardine.com

► **Le Grand Bar des Goudes** и его терраса, возвышающаяся над маленьким портом Гуд (Port des Goudes), с которой открываются виды, поистине захватывающие дух. Там, немного не доезжая до каланков, в приветливой обстановке маленькой рыбацкой гавани можно отведать блюда традиционной кухни, богатой вкусами и ароматами юга...
www.grandbardegoudes.com

► **Le Malthazar** – это шикарная закусочная со средиземноморскими нотками, принадлежащая шеф-повару Мишелю Портос (Michel Portos), который не остановился на достигнутом и в 2015 году в Старом Порту открыл еще один ресторан «Le Poulpe» с видом на базилику Нотр-дам-де-ля-Гард (Notre Dame de la Garde).
www.malthazar.fr
www.lepoulpe-marseille.com

► Шеф-повар ресторана **Une Table au Sud*** Людовик Тюрак (Ludovic Turac) всего в 26 лет стал самым молодым французским шеф-поваром, удостоенным звезды Мишлен. До этого он изучал классическую французскую кухню у таких великих мэтров, как Ги Савуа (Guy Savoy), Кристоф Бакье (Christophe Bacqué) или Лионель Леви (Lionel Lévy). В своем ресторане он создает идеальные и креативные блюда, делая акцент на своих марсельских корнях.
www.unetableausud.com

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr

www.marseille-tourisme.com



[ЭКС-АН-ПРОВАНС, **ПО СТОПАМ СЕЗАННА**]

“Совокупности нужнее, чем изолированные шедевры, так как они принимают участие в человеческой жизни каждый день. Экс – это совокупность.

Фернан Пуйон





Экс-ан-Прованс, историческая столица Прованса, за богатство своей архитектуры в XVIII-ом веке был назван «Маленьким Версалем». Он сохранил свою благородную красоту и приглашает своих гостей познакомиться с архитектурой и историей города. Там в поворотах улиц, на площадях можно встретить следы римской эпохи, эпохи царствования Короля Рене или эпохи, в которую жил Мирабо!

От площади Ротонда (place de la Rotonde) с ее великолепным фонтаном можно подняться по бульвару Кур Мирабо (le cours Mirabeau), по дороге восходящаяся находящимися по обе ее стороны особняками XVII и XVIII-ого века. Прогуливаясь по этой улице, вы встретите три фонтана, в том числе и знаменитый Мшистый фонтан с термальной водой, температура которой достигает 34 °. Поднимите голову и полюбуитесь балконом отеля Эспанье (hôtel d'Espagne). Его поддерживают гигантские атланты, высеченные из камня самим Пьером Пюже (Pierre Puget). Выпейте бокал вина на террасе исторического кафе «Deux garçons» и насладитесь самым настоящим спектаклем, который представляет эта улица! Она заканчивается перед скульптурой Короля Рене, который ждет посетителей с гроздьё винограда в руке, восседая на троне, венчающем фонтан!

Проходя через небольшую крытую галерею Агар (passage Agard), мы попадаем прямо ко Дворцу Правосудия, возвышающемуся на площади в окружении домов эпохи Возрождения. Гуляя и разглядывая витрины на улочках с магазинами, мы незаметно попадаем прямо к Мэрии – к монументальному зданию в стиле барокко, над которым возвышается Часовая башня (La Tour de l'Horloge), служащая ориентиром для жителей Экс-ан-Прованса!

Всего в нескольких шагах находится собор Святого Спасителя, Сэн-Совёр (Saint-Sauveur), первые камни которого были заложены еще в V-ом веке. Собор находится прямо напротив бывшего Юридического факультета, где учился Поль Сезанн!

Мода, декор, роскошь и лакомства делают Экс-ан-Прованс одним из излюбленных шопинг-направлений

в мире. В старом городе и в новом квартале « Allées provençales » (Провансальские аллеи) вы найдете вывески всех самых именитых дизайнеров мира моды и элегантности.

Чтобы сделать перерыв и отдохнуть, рядом вы найдете релакс-центр Thermes Sextius - бывшие римские водолечебницы, в настоящее время превращенные в гидротермальный комплекс.

www.thermes-sextius.com

ИСКУССТВО ЛЮБИТ ЭКС-АН-ПРОВАНС

Вот уже целых 15 лет Фонд Жана Планка в Лозанне привозит в филиал музея Гране XX век (Granet XXe) коллекции произведений искусства, предназначенные для организации постоянных выставок: Мэтры фигуративного искусства, Кубизм, Пикассо, любовь к материи, 50-е годы, От ритмов и цветов к абстракции, Планк и его друзья, Дюбюффе и брутальное искусство.

До того как начать коллекционировать произведения искусства, Жан Планк (1910-1998) сам был художником. Художником, которого невероятным образом тянуло к свету. Доказательством тому служит и тот факт, что как только он заработал свои первые деньги, он сразу же отправился в Экс-ан-Прованс, к подножию горы Святой Виктории (montagne Sainte Victoire), где творил Сезанн, художник, которым он восхищался и которого считал для себя абсолютным примером для подражания.

www.musee-granet-aixenprovence.fr



Поднимаясь по карабкающимся вверх улицам города к Мастерской Сезанна, непременно сделайте остановку в квартале Мазарин (quartier Mazarin). Здесь расположен великолепный Музей Гране (musée Granet) и его филиал Гране XX век (Granet XX^e).

Музей Гране считается одним из самых красивых во Франции, в нем собраны коллекции произведений искусства эпохи XIV – XX века, произведения Рембрандта, Энгра, Сезанна и выставка «От Сезанна до Джакометти», картины для которой были принесены в дар музею Филиппом Майером. Там же регулярно проводятся и другие масштабные выставки. Площадь музея увеличилась после реконструкции часовни Белых Кающихся (chapelle des Pénitents Blancs), расположенной в двухстах метрах от него. В часовне проходит выставка роскошной коллекции Сюзанни и Жана Планк. А в филиале музея Гране XX век выставлено порядка 300 полотен, рисунков и скульптур от эпохи импрессионизма и пост-импрессионизма, таких авторов как Ренуар, Моне, Ван Гог, Дега, вплоть до XX века, который представлен такими художниками, как Боннар, Руо, Пикассо, Брак, Леже. Клее, де Сталь... www.musee-granet-aixenprovence.fr

Поклонники Сезанна могут посетить кварталы и места, где он жил и творил. Вехи с инициалом «С» проложены вдоль всего маршрута «**по стопам Сезанна**». www.cezanne-en-provence.com

Центр искусств «**Особняк Комон**» – это один из красивейших особняков Экс-ан-Прованса XVIII века. Он расположен рядом с Кур-Мирабо, в аристократическом квартале Мазарин. Здесь ежегодно проходят временные выставки, посвященные мэтрам истории искусства с древних времен по наши дни. И обязательно загляните в его кафе-ресторан и книжный магазин. <http://caumont-centredart.com>

Со стороны близлежащего городка Пюирикар (Puycicard), на севере от Экс-ан-Прованса, расположилось виноградное владение «**Замок Ла Кост**» (Château La Coste), уже знаменитое тонкими ароматами своих

вин. Владельцы Замка сделали ставку на сочетание искусства и природы. Здесь, к великому удовольствию посетителей, среди виноградников и под сенью оливковых рощ представлено великое множество произведений искусства известных современных художников и скульпторов.

Центр современного искусства
www.chateau-la-coste.com

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

► **Калиссоны** – восхитительное лакомство, представляющее собой марципан в облатке. Эту прованскую сладость в старые времена раздавали верующим во время больших религиозных праздников. Бутик Léonard Parli находится в центре города. www.leonard-parli.com

НОВИНКА: ГОРОДСКОЙ ПРОПУСК CITY PASS

PASS #provenceaixperience

3 тарифа для тех, кто приехал изучить Экс-ан-Прованс и его окрестности вдвоем, вместе со всей семьей или с друзьями:

24 ч (от 17 до 25 евро), **48 ч** (от 21 до 34 евро) или **72 ч** (от 26 до 43 евро):

- бесплатный проезд на городских автобусах
- бесплатное посещение 14 самых популярных туристических достопримечательностей
- экскурсия с гидом по старинному центру города
- поездка по Экс-ан-Провансу в небольшом туристическом поезде
- эксклюзивные специальные предложения по предъявлению карты PASS
- проход без очередей. В продаже в Бюро туристической информации города Экс-ан-Прованс и на сайте www.reservation.aixenprovencetourism.com

НА ЗАМЕТКУ

Центр искусств «Особняк Комон»

www.caumont-centredart.com

► **С 4 мая по 18 сентября : Тёрнер и цвет**
Джозеф Мэллорд Уильям Тёрнер (1775-1857), считающийся предтечей французских импрессионистов, был безусловно одним из величайших и наиболее признанных художников в Англии XIX века. Выставка проводится совместно с лондонским музеем Тейт Британия и галереей Turner Contemporary г. Маргит.

► **С 22 октября 2016 по 17 апреля 2017 : Мэрилин Монро в глазах фотографов**
На выставке будут представлены бессмертные фотографии актрисы, самые известные кадры из «Последней фотосессии», проведенной за месяц до смерти Мэрилин Монро фотографом Бертом Штерном (Bert Stern).

Музей Гране

► **С 30 января по 24 апреля 2016 : 10 лет приобретений, 2006-2016**
Музей Гране представляет плоды своих приобретений за последние десять лет. Это порядка пятидесяти произведений искусства – картины, скульптуры, графическое искусство, фотографии и инсталляции. Выставка повествует и скрешивает истории предметов и людей, подчеркивая динамичность, с которой обогащалась коллекция одного из важнейших музеев региона.

► **С 11 июня по 2 октября 2016 : «Камуан, художник в своем свете» Камуан – Сезанн – Матисс – Ренуар – Манген – Марке**
Шарль Камуан, в отличие от Сезанна, является одним из тех художников, произведения которого получили

довольно быстрое признание в Европе, особенно в Германии, где его творчество было отмечено художниками-авангардистами. С 1907 года его картины выставлялись и активно комментировались в музеях современного искусства Берлина, Франкфурта, Кёльна, Мюнхена... На этой выставке посетители знакомятся с ключевыми моментами истории искусства и следуют по стопам Камуана. Так, мы можем познакомиться с произведениями Камуана времен посещения мастерской Гюстава Моро (Gustave Moreau) и группы Матисса, его встречи с Сезанном, периода фовизма, отношений с художницей Эмили Шарми (Emilie Charmy) вплоть до его поездки в Марокко вместе с Матиссом и его уникального видения Средиземного моря, ослепительного и нежного, переливчатого и контрастного. Выставка откроется в музее летом 2016 года и объединит на площади более 700 м² свыше 60 произведений вышеупомянутых художников, некоторые из которых предстанут перед глазами широкой публики впервые. www.musee-granet-aixenprovence.fr

Фонд Вазарели

► **Со 2 июня по 2 октября**
Виктор Вазарели (1906-1997) MultipliCité
► **14 февраля : 40 лет Фонду Вазарели**
► **9 апреля : 110 лет со дня рождения Виктора Вазарели**
Классическая выставка, посвященная Виктору Вазарели (1906-1997), MultipliCité рассказывает о творческом пути Вазарели на протяжении всего XX века: начиная с Венгрии, где он провел свое детство, и Прованса, где проходило его обучение. www.fondationvasarely.fr

НОВИНКА! ► Кондитерская Roy René, всего в нескольких минутах от центра города, теперь открыла музей, в котором вы узнаете все о зарождении и дальнейшем развитии кондитерской промышленности Прованса, сможете посмотреть архивные фотографии, предметы и старинные станки и устройства. Но Roy René – это также бутик, где вы найдете все сладости знаменитого кондитера!

www.calisson.com

► **Знаменитый шоколад Пюирикар (Puyricard)**, славится своим изысканным и оригинальным вкусом, богатым выбором и качеством, благодаря традиционному изготовлению ремесленным способом. Вы можете посетить мастерские по изготовлению шоколада с понедельника по четверг или даже пройти стажировку у мастера-шоколатье по пятницам или субботам (с информацией о наличии свободных мест можно ознакомиться на интернет-сайте).

www.puyricard.fr

► **Столица оливкового дерева** еще с XVIII-ого века, регион Экс-ан-Прованса получил почетное право использовать товарный знак АОС (контролируемое наименование места происхождения) для своих оливковых масел.

www.huile-olive-aix-en-provence.com

► **Вина Côteaux d'Aix-en-Provence** (Кото д'Экс-ан-Прованс) также обладают правом использовать контролируемое наименование места происхождения. Красные вина изготавливаются из смеси винограда нескольких сортов. Молодые и ароматные вина и вина длительного хранения смешиваются согласно специальной методике. Розовые вина с фруктовым ароматом дегастируют охлажденными!

www.vinsdeprovence.com

НЕПРЕМЕННО! ► Посетите рынки **Экс-ан-Прованса ...** цветочный, овощной, вещевой, блошиный или «брокант» (где торгуют поддержанными вещами). Каждый день какой-то из этих рынков будет обязательно открыт, но самые крупные проходят по вторникам, четвергам и субботам!

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ПИТАНИЕ

► ОТЕЛЬ **Marriott Renaissance 5*** (открылся в 2014 году) предлагает 133 номера, 1 СПА и 2 ресторана в новом квартале города, неподалеку от Большого Театра Прованса (Grand Théâtre de Provence). www.marriott.com

► ОТЕЛЬ **le Pignonnet 5***, очаровательный отель класса люкс в двух шагах от центра города Экс-ан-Прованс. Он сочетает в себе утонченность элегантного загородного дома XVIII века и изящество современного провансальского стиля.

www.hotelpignonnet.com

► ОТЕЛЬ **Les Lodges de la Sainte-Victoire 4*** расположен неподалеку от Экс-ан-Прованса, в центре земельного владения площадью 5 гектаров, между виноградниками и оливковыми рощами, у подножия знаменитой горы Святой-Виктории (Sainte-Victoire). Это гостиничное заведение предлагает 35 номеров и люксы в старинном здании XVIII века, которое ранее называли «Замком», а также СПА и гастрономический ресторан. Ресторан заведения «Le Saint-Estève» предлагает высокую гастрономическую кухню и в 2014 году был удостоен своей первой звезды по гиду Мишлен.

www.leslodgessainte victoire.com

НА ЗАМЕТКУ

Пасхальный фестиваль

► С 22 марта по 3 апреля 2016

22 концерта на 5 разных сценах, порядка 700 приглашенных артистов

Знаменитые оркестры: Будапештский фестиваль оркестр, Симфонический оркестр Северогерманского радио, Симфонический оркестр Мариинского театра под управлением Валерия Гергиева, оркестр Камерата Зальцбург...

Прославленные на весь мир солисты: Рено и Готье Капюсон, Томас Хэммон, Даниэль Хоуп, Йо-Йо Ма, Пинхас Цукерман, Элен Гримо, Пол Льюис, Соль Габетта...

www.festivalpaques.com

Международный фестиваль лирического искусства и музыки

► 68й выпуск > с 30 июня по 20 июля 2016

Фестиваль в Экс-ан-Провансе, получивший мировое признание в качестве одной из главных площадок для творчества и выступлений виртуозов лирического искусства. Это непереносимое место встречи всех ценителей оперы. В программе 2016 года: Так поступают все (Вольфганг Амадей Моцарт), Пеллеас и Мелизанда (Клод Дебюсси),

Триумф Времени и Правды (Георг Фридрих Гендель), Царь Эдип (Стравинский), Калила и Димна (Монем Адван) – мировая премьера, Семь камней Вавилонской башни (Онджей Ададек).

Международный фортепианный фестиваль Ла-Рок-д'Антерон

► 36й выпуск > с 22 июля по 17 августа 2016

Международный фортепианный фестиваль Ла-Рок-д'Антерон уже давно стал одним из важнейших мероприятий в области музыки и фортепианной игры. В последние годы фестиваль проходил на разных площадках, но парк Замка Флоранс (Château de Florans) остается главной сценой, на которой ежегодно выступают и соревнуются между собой музыканты с классическими и современными композициями... в разных стилях: джаз, электронная музыка... и во всех возрастных категориях: как молодые таланты, так и великие исполнители, уже широко известные во всем мире.

www.festival-piano.com

Фестиваль Tous courts

Международный фестиваль короткометражного кино в декабре

www.festivaltouscourts.com

... / ...



► Отель **Le Château de la Pioline 4*** - это замок XVI-го века, отнесённый к разряду исторических памятников. В 2012 году замок был полностью отреставрирован. Он находится всего в нескольких минутах езды от центра города Экс-ан-Прованс.

НОВОСТЬ! ► С марта 2016 года кухней ресторана будет руководить звездный шеф-повар Пьер Ребуль (Pierre Reboul).

www.chateaudelapioline.com

► Отель **Cézanne 4*** - это бутик-отель класса люкс с неформальным дизайном в городском стиле. Он расположен в культурном и историческом центре Экс-ан-Прованса.

www.cezanne.hotelaix.com

► Отель **Royal Mirabeau 4*** с гольфом на 18 лунок расположен прямо напротив горы Святой Виктории (Sainte-Victoire).

www.hotelroyalmirabeau.com

► Отель **Gantes 4*** расположен на знаменитом бульваре Мирабо (Cours Mirabeau), возвышаясь над уже легендарным кафе «Les Deux Garçons». Этот отель, обладающий особым шармом, предлагает 11 номеров, чарующих своим отточенным стилем, сочетающим современность и историю, а также номера люкс с террасой на последнем этаже здания.

www.hoteldegantes.com

► Отель **28 в Эксе** - это особняк в стиле XVII столетия, в стенах которого располагается престижный гостевой дом: чайный салон-бутик, галерея искусств и мастерская декора.

www.28-a-aix.com

► Отель **La Maison d'Aix** - отличный вариант для тех, кто желает насладиться номером люкс для влюбленных (Love Suite) и СПА салоном «Секрет». Престижное гостиничное заведение в квартале Мазарин (quartier Mazarin) - роскошном историческом районе Экс-ан-Прованса.

www.lamaisondaix.com

НОВИНКА! ► Отель **France 3***, полностью обновленный, современный и уютный. Он находится в самом центре города.

<http://hoteldefrance-aixenprovence.com>

НОВИНКА! ► Ресторан **Mickaël Féval**. В самом центре Экс-ан-Прованса шеф-повар Микаэль Феваль вместе с супругой Оливией открывает свой первый гастрономический ресторан. После многих лет обучения у великих поваров Франции (Б. Луазо, А. Вестерманн, Е. Бриффр и Б. Оже) и своей первой звезды Мишлен, полученной в парижском ресторане Antoine, Микаэль теперь наслаждается удовольствием принимать гостей у себя дома.

mickaelfeval.fr

► После ошеломляющего успеха в центре города, семейный ресторан **Les 2 Frères** сменил локацию и расширился. Теперь клиенты ресторана могут насладиться не только вкусной едой, но и великолепной террасой и собственным паркингом всего в нескольких шагах от Ротонды (la Rotonde), что является большой редкостью в Экс-ан-Провансе.

www.les2freres.com

► **Сыроварня «Дю Пассаж»** (La Fromagerie du Passage) расположилась в небольшой крытой галерее Агар (Agard). На нижнем этаже работает сырная лавка, а на втором - ресторан, где можно продегустировать сыры собственного производства и блюда из них. «Маст ду» для любителей сыра!

www.lafromageriedupassage.fr

► **Сад Мазарин** (Le Jardin Mazarin) - ресторан с интимной обстановкой в центре элитного жилого квартала Экс-ан-Прованса. Он расположен на цокольном этаже особняка и потчует своих гостей изысканными блюдами на обед и ужин. Это также превосходное место, чтобы выпить чаю «на французский манер» с кондитерскими изделиями.

www.jardinmazarin.com

► Самый настоящий Эдемский сад на уровне нижнего этажа в отеле **Arbaud Jouques** на Кур-Мирабо (Cours Mirabeau). Это пышно разросшийся **зимний сад**, где расположен ресторан Côte Cour, кухней которого руководит талантливый шеф-повар Ронан Кеме (Ronan Keme). В меню ресторана вы найдете большое количество его оригинальных кулинарных творений.

www.restaurantcotecour.fr

► Ресторан **L'Esprit de la Violette** - это высший пилотаж в мире кухни, доступной всем гурманам, в которой прослеживаются воспоминания о путешествиях шеф-повара Марка де Пассорьо (Marc de Passorio). Ресторан расположен в самом сердце лесопарка в очаровательном и уютном домике.

www.lespritdelaviolette.com

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr

www.aixenprovencetourism.com



[АРЛЬ, МЕЖДУ КАМАРГОМ **И ГОРНЫМ ХРЕБТОМ АЛЬПИЙ**]

“ Ван Гог писал своему брату Тео по поводу Арля, где он хотел бы обустроить свою южную мастерскую и желал, чтобы Арль стал местом встреч художников.





Древний Арль – это не просто город, а особое состояние души, во многом формирующееся за счет тесного соседства с Камаргом! Древнее наследие города поистине исключительно. Его старинный центр и комплекс памятников римской и романской эпохи занесены в список памятников культуры мирового значения ЮНЕСКО. Древние римляне называли Арль маленьким Римом. Не даром Ван-Гог и Пикассо оказались во власти его шарма! А сегодня здесь проходит одно из самых важных мировых событий в мире фотографии – Международные фотовстречи.

Арль – это также родной город групп Gipsy King и Chico et les Gypsies, а также модельера Кристиана Лакруа, фотографа Люсьена Клерга и издательства Acte Sud. Арль с его богатым прошлым и с уверенностью смотрящий в будущее, это современный город с проектом Фонда Luma и будущим зданием Фрэнка Гери (Frank Gehry).

Особенное освещение в этом городе, вдохновлявшее великого Ван Гога, здесь и поныне! Оно завораживает посетителей города также, как и впечатляющие следы городской архитектуры, последовательно оставленные поколениями кельтов, римлян и современников. Арль был удостоен наименования «Город искусства и истории» и внесен в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО за свой старинный центр и комплекс памятников римской и романской эпохи.

Этот город, римляне называли маленьким Римом. Он предлагает совершить настоящее путешествие во времени. Смешение культур, сделало из Арля не просто город, а состояние души! Чтобы проникнуться им, достаточно прогуляться по бульвару де Лис (boulevard des Lices) под сенью его высоких платанов и оживленных террас. Потом поднимитесь к летнему саду, а затем дойдите до Ворот Porte de Laure, и вы окажетесь в Античном Арле! Мы попадаем на величественные глыбы амфитеатра, которые в Арле называют Аренами. На аренах в период Пасхи и в начале сентября проходят корриды. Неподалеку расположился античный театр, построенный в 1-ом веке до н.э. Там

мы можем восхититься дошедшими до нас двумя великолепными колоннами, оставшимися от стены античной сцены. Летом в этой обстановке, наполненной историей, проходят многочисленные спектакли!

В САНТЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛЛА ЧЕРЕЗ АРЛЬ

Существуют 4 основных паломнических маршрутов, ведущих из Франции в Сантьяго-де-Компостелла: из Парижа-Тура, Везле, Ле-Пюи-ан-Веле и Арля. Маршрут из Арля является двусторонним и ведет как в Рим, так и в Сантьяго-де-Компостелла. Между Францией и Италией пролегает пешеходный маршрут Виа Альта (Via Alta), занесенный в список Больших европейских культурных маршрутов. Это культурный, исторический и туристический маршрут, соединяющий Турин с Арлем – историческими вратами пути в Сантьяго-де-Компостелла и Дороги франков. На туристическом и паломническом маршруте Виа Альта расположены 5 объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО, 11 природных парков и несколько городов, удостоенных наименования «Город искусства и истории» соединяет прошлое и настоящее.

www.via-alta.com



В нескольких шагах, спустившись вниз по улице с особняками, мы попадаем на площадь Форума (place du Forum), куда приходили наниматься на работу поденщики. **Ван Гог** сделал ее знаменитой, изобразив на картине «**Ночная терраса кафе**». **Экскурсионный маршрут «Ван Гог»** отмечен специальными табличками, воспроизводящими каждую из его картин в местах, где артист ставил свой мольберт.

С апреля 2014 года **Фонд Винсента Ван Гога** в Арле открывает свои двери перед широкой публикой в стенах особняка Léautaud de Donines. Это выставочное пространство площадью более 1000 м², расположившееся на двух этажах, отдает дань творчеству Ван Гога – художника, творческое начало которого развивалось всю его жизнь и достигло своего апогея именно в годы пребывания в Арле, с 1888 по 1889. В рамках временных выставок оригиналы полотен и эскизов голландского мэтра и произведения современного искусства вступают друг с другом в плодотворный и обновленный диалог.

Всего в двух шагах на самом берегу Роны находится **Музей Реаттю** (Musée Réattu) – музей изящных искусств Арля, расположенный в уникальном месте – в здании бывшего монастыря рыцарей Мальтийского ордена. Здесь хранится полное собрание произведений и частная коллекция Жака Реаттю – местного художника XVIII века, а также 2 картины и 57 рисунков Пикассо, подаренных музею самим художником в 1971 году. А в 2015 году Кристиан Лакруа подарил музею 67 своих эскизов, покрывающих всю карьеру модельера во главе собственного Дома высокой моды. Музей Реаттю еще с 1960-х годов всегда был открыт и для фотографии. Благодаря многочисленным пожертвованиям, сегодня музей обладает самой крупной коллекцией фотографий, хранящейся в Музеях изящных искусств Франции.

Легендарный **отель Nord Pinus** с его двумя коринфскими колоннами – остатками храма, являющегося частью Римского Форума, принимал в своих

стенах многочисленных знаменитостей, в том числе и Пабло Пикассо. Сейчас здесь останавливаются туристы, чтобы выпить стаканчик вина и поучаствовать в постоянно организуемых культурно-развлекательных мероприятиях. Рядом находится Мэрия. Надо пройти через ее вестибюль, чтобы увидеть почти плоский свод, который всегда вызывал восхищение участников велогонки Тур де Франс. Затем можно осмотреть резной портал церкви Saint-Trophime (Св. Трофима). Входя в неё, мы попадаем поистине римскую атмосферу сдержанности в оформлении внутренней части храма, которая контрастирует с лепниной готического алькова и древне-христианских саркофагов.

Затем отправимся в знаменитый **Алискан** (Alyscamps) (Елисейские Поля), который до Средних веков был, самым престижным некрополем Запада.

Затем пройдем вдоль аллеи саркофагов, некоторые из которых греческого типа, а потом направимся к церкви Святого Гонората (église Saint-Honorat), хранильнице некрополя.

Чтобы понять, что представлял собой Арль в античный период, направимся в **музей департаментского значения Античный Арль**. Там можно увидеть знаменитый бюст Юлия Цезаря, а также римскую шаланду, извлеченную со дна реки в 2010 году. Это судно с плоским днищем длиной 31 метр является самым хорошо сохранившимся древним судном в мире.

Следуйте по маршруту в направлении бывших мастерских SNCF (Национальной компании французских железных дорог), о реставрации которых было официально объявлено в апреле 2014 года на торжественной церемонии в присутствии Фрэнка Гери (Frank Gehry), архитектора одного из зданий **университетского городка LUMA Arles** – Центра Искусства и Исследований. Строительство будущего Центра Искусства и Исследований будет расположен

в самом центре парка площадью в 10 гектаров. Новое девятиэтажное здание высотой 56 метров и площадью 25 000 м² будет частично покрыто нержавеющей сталью. Здесь расположатся рабочие кабинеты, конференц-залы, а также жилой комплекс. Здание будет установлено на цоколе площадью 15 000 м², где расположатся архивы и просторные выставочные пространства. Другие здания уже были отреставрированы. Это и Гранд-аль (Grande Halle), и механический цех, и кузнечный цех, где проходят выставки фотографии в рамках Международных фотовстреч. Открытие этого комплекса запланировано на 2018 год.

Юг Арля выходит на дикую территорию Камарга с его быками, лошадьми и самой большой в Европе колонией мигрирующих розовых фламинго, а на Севере город обрамляют горный хребет и долина Альпий (Alpilles) с ее бескрайними рощами оливковых деревьев и типичными деревеньками, такими как Моссан (Maussane), Фонвьей (Fontvieille), Мурье (Mouriès) ...

Невозможно не остановиться и в средневековой деревушке **Бо-де-Прованс** (Baux-de-Provence), классифицированной «Самой красивой деревушкой Франции».

А в нескольких километрах от нее расположился прованский городок **Сен-Реми-де-Прованс**, который вдохновил Винсента Ван Гога на многие, ставшие знаменитыми, произведения (Ирисы, Убежище Сен-Поль) и который хранит сокровища античной архитектуры. Сегодня деревушка стала колыбелью дизайнеров и представителей творческих профессий.

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

► Если вы желаете купить **традиционный костюм пастуха**, сапоги, шляпу, брюки, вельветовую куртку, все это есть в бутиках Арля, таких как **«Les Indiennes de Nîmes»** по адресу 14 Place de la République www.indiennesdenimes.fr

► От духов до **парфюмерии Арля** 26 rue de la Liberté

www.la-parfumerie-arlesienne.com

► Провансальские ткани высокого качества вы можете приобрести в **Souleiado** по адресу 10 boulevard des Lices. Ближайшая фабрика и музей располагаются в окрестностях города Тараскон.

www.souleiado.com

и в **Les Olivades** по адресу 4 boulevard des Lices www.lesolivades.fr

► Книги можно купить в **книжном магазине Actes Sud**. Это знаменитое издательство, опубликовавшее во Франции произведения Нины Берберовой, Пола Остера и Стига Ларссона, находится именно в Арле. www.actes-sud.fr

► Купить рис из Камарга, отборную соль или знаменитую Арльскую колбасу вы можете на ферме **Villa Natura** или по утрам субботы на одном из самых красивых и крупных рынков региона, а также в специализированных бутиках, расположенных на основных улицах и площадях Арля, таких как, например, La Farandole или Boucherie Genin по адресу 11 rue des Porcelet www.maisongenin.com

► Последний производитель Арльской колбасы по традиционному рецепту, передающемуся от отца к сыну уже пять поколений – это **La Cave des Saveurs** по адресу 25 rue des Suisses www.cave-des-saveurs.com

► **Бакалея при Винном баре** 21 rue de l'Hôtel de ville +33 (0)4 90 49 72 78

... / ...



ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ПИТАНИЕ В АРЛЕ, ГОРОДЕ С 3 ЗВЕЗДАМИ ПО ГИДУ МИШЛЕН

► **Мастерская Жан-Люка Рабанеля** – первого шеф-повара, специализирующегося на кухне «био», был удостоен **2 звезд по гиду Мишлен** и 5 колпаков гастрономического путеводителя Го Мийо. В своей мастерской он возмечивает кухню на основе растительных и обязательно экологически чистых продуктов. А рядом с рестораном находится бистро в стиле кэжуал «A Côte Le Bistrot», удостоенное **2 колпаками Го Мийо**. Здесь также имеется дом для гостей и друзей «Les Appartés» площадью 200 м², спроектированный по уникальному архитектурному проекту. Кроме того здесь проходят многочисленные кулинарные курсы и мастер-классы.
www.rabanel.com

► Отель **Le Jules César 5*** расположился в здании бывшего монастыря Кармелиток XVII-го века. Сегодня он является частью коллекции M Gallery. Отель был полностью отремонтирован и переделан под руководством Арльского стилиста и дизайнера **Кристиана Лакруа**.
www.hotel-julescesar.fr

► **Гостиница L'Hôtel Particulier 5*** - безмятежность небольшого отеля с уникальным французским шармом и сады в самом сердце города. А также СПА и благоухоающие восточные бани.
www.hotel-particulier.com

► **Отель Nord Pinus 4***, «Отель Nord Pinus запечатлен в памяти каждого жителя Арля... Для меня в детстве это был храм курортной жизни, светских развлечений и особенно корриды. Это как этапы обряда посвящения в таинство...» Кристиан Лакруа
www.nord-pinus.com

► **Отель-ресторан Spa Calendal 3*** имеет идеальное место расположения, в самом сердце исторического центра Арля, между античным театром и амфитеатром. 38 кокетливых номеров, окрашенных в яркие цвета, и доступ в СПА центр для всех гостей отеля.
www.lecalendal.com

► **Гостиница L'hôtel de l'Amphithéâtre 2*** расположена в красивом особняке XVII-го века в самом сердце старого города, неподалеку от арен и античного театра.
www.hotelamphitheatre.fr

► **Le Cloître** – это дизайнерский отель на 20 номеров с интимной обстановкой, расположенный в историческом центре Арля, всего в 500 метрах от фонда Винсента Ван Гога с баром, расположенным на его крыше-террасе.

www.hotel-cloitre.com

Камарг

В окрестностях Арля начинается дельта реки Роны, которая и образует Камарг – один из наиболее красивых природных комплексов Европы. Эта территория с невероятно богатой флорой и фауной находится под защитой Регионального природного парка Камарг.

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ПИТАНИЕ

► **Le Mas de Peint 5*** - это отель, расположенный в самом центре Камарга в окружении дикой и таинственной природы. В этой элегантной семейной усадьбе XVII-го века ощущается тонкий компромисс между гостеприимством гостевого дома и очарованием маленького отеля, а кроме того это всегда блюда настоящей местной кухни.
www.masdepeint.com

► Ресторан **La Chassagnette** и его шеф-повар Арман Арналь (Armand Arnal) предлагает блюда из биологически чистых продуктов со своего собственного огорода (1 звезда по гиду Мишлен).

www.chassagnette.fr

► Ресторан **l'Estrambord**, расположенный в поселке Ле-Самбук (Sambuc), шеф-повар которого является и его владельцем, предлагает своим гостям традиционные блюда провансальской кухни с использованием местных продуктов.

www.lestrambord.fr

НЕСКОЛЬКО ИДЕЙ ДЛЯ ПРОГУЛОК

► **Региональный природный парк Камарг**

• **Музей Камарга**

www.parc-camargue.fr

• **Болота дю Вигера, хутор Тибер (Mas Thibert)**

www.marais-vigueirat.reserves-naturelles.fr

• **Поместье Палиссад**

www.conservatoire-du-littoral.fr

► **Бюро туристической информации** предлагает набор из 14 брошюр с разными вариантами пеших или велосипедных прогулок по территории Регионального природного парка Камарг.

www.arlestourisme.com

► **Конные прогулки**

• **Поместье Палиссад, хутор Сен-Жермен (Mas St Germain), Вильнев,**

www.massaintgermain.com

• **Ферма Manade Salière, хутор Капеллан (Mas de Capellane), Сальер**

www.manadesalierene.com

► Компания **Manade Fernay** предлагает сафари на внедорожниках, в ходе которых вы сможете познакомиться с особенностями разведения знаменитых камаргских быков и лошадей.

www.manade-fernay.com

www.masdesjasses.com

► А компания **Manade Blanc** организует камаргские вечера на природе, в ходе вы также сможете познакомиться с искусством разведения знаменитых камаргских быков (в апреле, июле и августе)

www.manade-blanc.fr

НА ЗАМЕТКУ

Пасхальная Феерия

► С 25 по 28 марта 2016

День пастухов

► С 1го мая 2016

Выставка картин Ван Гога в Фонде Винсента Ван Гога в Арле

► С 14 мая по 11 сентября 2016

Праздники Арля

► С 1-го по 4 июля 2016

«Встречи в Арле»

► С 4 по 10 июля 2016 и выставки с 4 июля по 25 сентября 2016

Этот фестиваль имеет для фотографии такое же значение, какое Международный каннский кинофестиваль имеет для кинематографа.

www.rencontres-arles.com

В **музее Реатто** с июля по конец сентября 2016 года пройдет выставка, посвященная фотографиям Катерины Джебб: «Untitled Icons»

www.museereattu.arles.fr

Фестиваль «Les Suds à Arles»

► **Фестиваль музыки народов мира**
с 11 по 17 июля 2016

Фестиваль риса и гастрономия Камарга

► С 9 по 11 сентября

Международный салон мастеров сантонов в Арле

► С середины ноября по середину января

Рождественский фестиваль уличного искусства «Drôles de Noël»

► С 21 по 24 декабря 2016



► **Персонализированные экскурсии на автомобиле с водителем или на автобусе:** горы Альпий, Камарг, Люберон, Синий берег.
www.arles-taxis-services.com

► **Сафари на внедорожниках,** маршруты по Камаргу в сопровождении опытных и увлеченных своим делом экскурсоводов с отправлением из Арля и Сент-Мари-де-ла-Мер. www.camargue.com
www.camargue-decouverte.fr

► Поездки по Провансу на культовых **Citroën 2CV** или **Volkswagen Kombi**
www.provence-vintage.fr

► **Круизы по Роне на барже Le Phénicien,** превращенной в отель класса люкс, с просторными, светлыми и очень удобными каютами на 18 пассажиров. «Прованс – Камарг» - идеальный круиз.
www.rhone-croisiere.com

Горный хребет Альпий

На севере Арля открывается Долина Бо-де-Прованс и горный хребет Альпий. Это царство оливковых рощ и виноградников. Горный хребет Альпий и его белые известняковые породы придают этому пейзажу невероятную мощь, которая пленяет любого, кто созерцает эти пейзажи. Среди самых известных деревушек региона можно перечислить Бо-де-Прованс (Baux-de-Provence) и Сен-Реми-де-Прованс (Saint-Rémy-de-Provence). Последняя, в частности, прославилась благодаря тому, что здесь бывал Винсент Ван Гог.

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ПИТАНИЕ

► Отель **Le Château des Alpilles 5 ***, расположенный недалеко от Сен-Реми-де-Прованс – это просторный господский дом XIX-ого века, стоящий в тени деревьев великолепного парка. В прошлом здесь бывали такие престижные гости, как Шатобриан и Ламартин.
www.chateaudesalpilles.com

► **Le Vallon de Valrugues SPA 5*.** Этот СПА-отель, сочетает в себе очарование и престиж, а его ресторан отмечен в гиде Мишлен. Отель находится всего в двух шагах от пеших маршрутов и от знаменитой дороги Ван Гога, ведущей к местам, изображенным на картинах художника времен его пребывания в Сен-Реми-де-Прованс.
www.vallondevalrugues.com

НОВИНКА! ► Отель **Tourrel в Сен-Реми-де-Прованс.** Немецкий публицист и любитель старинных камней Ральф Гюнтер приобрел 3 старинных дома в этой деревушке, взяв на себя смелое обязательство отреставрировать их и восстановить главные сокровища Сен-Реми-де-Прованс в окрестностях горного хребта Альпий. С 2015 года этот новый отель (7 номеров-люкс, терраса с панорамным видом и внутренний двор с плавательным бассейном) отличается особой элегантностью, комфортом и утонченностью. А гастрономический ресторан шеф-повара Бенуа Фоси (Benoit Fausi) предлагает яркие блюда провансальской кухни.
www.detourrel.com

► **Виноградники Манвиль** (Le Domaine de Manville 5*) раскинулись на равнине Бо-де-Прованс (Baux de Provence), в самом сердце горного хребта Альпий, непосредственно у подножия деревушки, в окружении великолепных и уникальных пейзажей. На 100 гектарах земли находится отель СПА 5* с 30 номерами, 2 ресторанами, частным кинотеатром, 9 отдельными гостиничными домами площадью 220 м² и площадкой для гольфа на 18 лунок. Это эко-сертифицированная и эко-ответственная территория, сочетающая в себе бережное отношение к окружающей среде и абсолютно новаторский подход.
www.domainedemanville.fr

► Отель и СПА **La Cabro d'Or 5* & Spa** находится в исключительном природном обрамлении – горных хребтов Альпий и деревушки Бо-де-Прованс. Его преимущества – СПА-центр и гастрономический ресторан с биологическим садом.
www.lacabroedor.com

► Отель **Le Château de Roussan 4*** - это красивый большой дом, построенный в XVII-ом веке. Его первым владельцем был Мишель де Нострдам (Michel de Nostredame), более известный как Нострадамус. В отеле имеются 20 номеров, оформленных в провансальском стиле, а само здание окружено великолепным парком, раскинувшимся на 6 гектаров. Здесь вы непременно погрузитесь в атмосферу подлинного Прованса.
www.chateauderoussan.com

► **Le Hameau des Baux 4*** – это «отель-посёлок» с 20 обычными номерами и номерами-люкс, который принимает гостей в исконно провансальском стиле начала прошлого века. Здесь также имеется гастрономический ресторан и бистро. А на центральной площади посёлка между двумя величественными платанами возвышается фонтан.
www.hameaudebbaux.com

► **La Bastide d'Eygalières 3*** - это отель с неповторимым шармом, затерявшийся в пышно разросшемся саду, стоит посреди гарриги. Это добротный деревенский дом (бастид) на 14 номеров и ресторан с провансальской кухней, ориентированной на биологически чистые продукты.
www.hotellabastide.com

► **Le Mas de l'Oulivie 4*** располагается у подножия скалистых холмов Бо-де-Прованс. Этот отель был удостоен эко-лейблов «Hôtels au Naturel» и «Accueil du Parc». Заведение демонстрирует свою приверженность к региональному Природному парку Альпий и бережное отношение к охране и защите окружающей природной среды.
www.masdeloulivie.com

НЕСКОЛЬКО ИДЕЙ ДЛЯ ПРОГУЛОК

► **Какое-то время Ван Гог жил в Сен-Реми-де-Прованс.** Это место хранит память о художнике. Специально разработанный туристический маршрут по городу с помощью специальных справочных табличек рассказывает о местах, где он бывал и которые запечатлевал в своих картинах. Здесь также можно посетить восстановленную палату, которую артист занимал во время своей госпитализации в психиатрической лечебнице Сен-Поль-де-Мосоль (Saint-Paul-de-Mausole).
www.saintpauldemausole.fr

► **Деревушка Бо-де-Прованс,** удостоенная наименования «Самая красивая деревня Франции», и ее Средневековый Замок.
www.lesbauxdeprovence.com

► **Карьеры Света в Бо-де-Прованс.** Долгие годы эти карьеры разрабатывались для добычи белого известняка, используемого для строительства Замка и укреплений Бо-де-Прованс. Благодаря гениальному таланту предвидения Жана Кокто, который снял здесь в 1959 году фильм «Завещание Орфея», Бо постоянно используют в искусстве. А сегодня здесь проходит самая большая во Франции постоянно функционирующая мультимедийная выставка. Здесь показывают «светозвуковые» спектакли, полностью завораживающие зрителя.

Мультимедийная выставка: «Шагал, Сон в летнюю ночь». С 4 марта 2016 по 8 января 2017.
www.carrieres-lumieres.com

► **Замок Эстублон** (Le Château d'Estoublon) в самом центре долины Бо предлагает отведать великолепные оливковые масла и вина собственного производства, которые вы также можете приобрести в магазине и бистро прямо на территории замка.
www.estoublon.com

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr
www.arlestourisme.com
www.lesbauxdeprovence.com
www.saintremy-de-provence.com

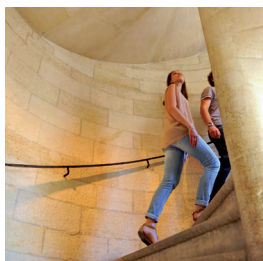


[АВИНЬОН, **ПАПСКАЯ РЕЗИДЕНЦИЯ**]

“ Прибыть в Авиньон осенью на закате солнца -
это восхитительно. Осень, закат солнца,
Авиньон - вот три элемента гармонии.

Так Виктор Гюго описал этот город своей жене.





Авиньон известен во всем мире своим знаменитым мостом Сен-Бенезе (Pont Saint-Bénézet). Он вдохновил детскую песенку, которую знает каждый французский ребенок и взрослый. Авиньон знаменит также своим Папским Дворцом, впечатляющим строением площадью 15 000 м². Обе постройки занесены в Список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Экскурсию по городу лучше всего начать с Дворца. Он состоит из двух частей: старый дворец, построенный Папой Бенедиктом XII в 1334 году и новый дворец, построенный Климентом VI в 1342 году. Войдя в здание дворца, мы попадаем в Почетный Двор, который сейчас служит престижной декорацией Авиньонского театрального фестиваля. В ходе посещения дворца вы увидите опочивальню Папы, Большую зал для аудиенций или большую часовню.

Затем прогуляйтесь дворцу, как это делали в былые времена авиньонские Папы. Огибая Дворец, вы сможете оценить его монументальные пропорции и выйти на площадь де ла Миранд (place de la Mirande). Затем пройдите к скале Роше-де-Дом (Rocher des Doms), возвышающейся над Роной, и на которой расположен красивый сад, восхищающий многообразием своих ароматов. Отсюда открывается роскошная панорама на старый город, на Рону, Мост Сен-Бенезе и соседний город Вильнёв-лез-Авиньон с его величественной крепостью. Спустившись к Дворцовой площади и прежде, чем подняться к площади Часов (Placette l'Horloge), полюбуйте на фасады Монетного двора XVII века и Малого дворца, в стенах которого сегодня находится музей с богатой коллекцией полотен итальянских и авиньонских художников.

Летом во время фестиваля, площадь становится настоящим уличным театром, где каждая театральная труппа представляет свой собственный спектакль! Вы можете побродить по старому городу. Там на углу каждой улицы вас ждут приятные сюрпризы: Селестинский монастырь, улица Красильщиков (rue des Teinturiers), часовня серых кающихся грешников (chapelle des Pénitents gris), медиатека Сессано в здании

XIV-го века или же, например, Музей Англадон (Musée Angladon) в очень красивом здании XVIII-го века, в котором собрана богатая коллекция полотен: Сезанн, Ван Гог, Мане, Пикассо, Фудзита...

Дойдите до Рынка Ле-Аль (Les Halles), попробуйте продукты местного производства и сделайте покупки! Покиньте старый город, чтобы осмотреть крепостные стены XIV-го века. Следующая остановка — знаменитый Авиньонский мост или как его еще называют, мост Сен-Бенезе, по легенде построенный молодым пастухом, носившим это имя.

Вы сможете изобразить несколько танцевальных движений в честь песенки вашего детства!

70-ЛЕТНЯЯ ГОДОВЩИНА ФЕСТИВАЛЯ, ЖЕРАР ФИЛИП «АВИНЬОНСКИЙ КНЯЗЬ»

Я родился дважды, первый раз 4 декабря 1922 года, второй — в июле 1951 в Авиньоне, где я, благодаря Жану Вилару (Jean Vilar), открыл для себя истинный театр...». Жерар Филип прославился как своими легендарными выступлениями на Почетном дворе Папского дворца, так и блестящими ролями в кино в ряде приключенческих фильмов. Его имя, также как и имя Жана Вилара, основавшего Авиньонский фестиваль в 1947 году, навсегда останется связанным с возрождением национального и народного театра после окончания Второй мировой войны.

www.festival-avignon.com



Авиньон – провансальский город, где современность и уникальное культурное наследие сочетаются в полной гармонии. Об этом свидетельствует недавняя передача галеристом Ивоном Ламбер (Yvon Lambert) в дар городу крупной коллекции картин. В Авиньоне собраны полотна крупнейших представителей современного искусства: Сай Твомбли (Cy Twombly), Сол Левитт (Sol Lewitt), Ниле Торони (Niele Toroni), Баския (Basquiat), Нан Голдин (Nan Goldin)... и регулярно проходят выставки международного размаха.

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

► Красочные фрукты и овощи, трюфели, оливковое масло и все, что придает провансальской кухне её самобытность, можно найти на **рынке Ле-Аль** (Halles d'Avignon). Он открыт каждое утро, кроме понедельников. Каждую субботу в 11 утра кулинарная школа «La Petite Cuisine» проводит бесплатные мастер-классы с последующей дегустацией приготовленных блюд при участии местных шеф-поваров!
www.avignon-leshalles.com

► Попробовать шоколад ремесленного производства можно и во время мастер-класса по его изготовлению каждую субботу после обеда в шоколадной лавке **Aline Gehant Chocolatier**.
Rue des 3 Faucons - Avignon
www.aline-gehan-chocolatier.com

► Тапенаду, баклажанную икру... местного производства можно приобрести в магазинчике **Délices du Luberon**.
20 place du change - Avignon
www.delices-du-luberon.fr
► Эксклюзивные изделия под лейблом «**made in France**», создаваемые из натуральных материалов и переработанного или вторичного сырья.
16, place de la Principale - Avignon
<http://cqfd-avignon.fr>

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ПИТАНИЕ

► Отель **La Mirande 5*** - это истинный дворец сладкой жизни. Со своей 700-летней историей существования, отель La Mirande, расположенный у подножия самого большого готического дворца в мире, является настоящим живым памятником. За его фасадом XVII-го века скрываются комнаты с деревянной обшивкой стен и старинным паркетом, а также престижный гастрономический ресторан. Круглый год ресторан также проводит всевозможные кулинарные мастер-классы и концертные импровизации. В меню вы найдете изысканные гастрономические блюда от шеф-повара Жана-Клода Обертен (Jean Claude Aubertin). В ресторане также имеется табльдот с анимацией шеф-поваров. Оригинальная концепция кулинарных мастер-классов на средневековой кухне, оборудованной дровяной печью XIX-го века.
www.la-mirande.fr

► Гостиница **Hôtel d'Europe 5*** расположена в самом центре города. Ее здание было построено в 1580 году. В XIX веке в нем останавливались Виктор Гюго и Чарльз Диккенс. В 2007 году эта гостиница была признана журналом «Travel & Leisure» одним из 100 красивейших отелей мира. Теперь ресторан гостиницы Hôtel d'Europe «La Vieille Fontaine» возглавляет новый шеф-повар – Матьё Демаре (Mathieu Desmarest). Здесь он, к слову, и начинал свою карьеру под руководством Брюно д'Анжелис (Bruno d'Angélis), благодаря чему он уже в 17 лет получил звание «лучший ученик повара Франции 2008 года». Пройдя обучение в школе-ресторане L'institut Поля Бокюз и проработав в ресторане Le pré Catelan, он входит в состав команды поваров Президента Французской Республики. Теперь же он возвращается к истокам. На заметку: в ресторане есть и специальное бюджетное меню по карману каждому.
www.heurope.com

НА ЗАМЕТКУ

Авиньонский театральный фестиваль

На протяжении 3 недель июля Авиньонский театральный фестиваль становится самым важным культурным событием Франции. В программе 40 спектаклей. В этом году фестиваль отмечает свое 70-летие.
www.festival-avignon.com

Неформальная программа фестиваля OFF позволяет познакомиться с творчеством более 1000 театральных трупп и ежедневно насладиться 1300 выступлений во всех дисциплинах живого театра. Весь Авиньон превращается в гигантский театр.

► С 7 по 30 июля 2016
www.avignonleoff.com

Люминесценция Авиньона. Выпуск 3

Каждый вечер после наступления ночи с 12 августа по 3 октября 2016 года. Почетный Двор Папского Дворца окрашивается светом. На стены проецируются гигантские изображения в высоком разрешении. Потрясающее путешествие в грезы на французском и английском языках!
www.lesluminessences-avignon.com

Шедевры из коллекции Ивона Ламбера и Андреа Серрано

► *Выставка продлится до 12 июня 2016 года*
УПосетителям будет предложено вновь погрузиться в коллекцию Ивона Ламбера (Yvon Lambert), которая займет сразу два здания музея. Крупные темы выставки – Минимализм, Концептуальное искусство, Лэнд-арт, изобразительное искусство 80-х годов, фотография, видео, инсталляции – будут представлены под новым

углом. Основную выставку дополняет монографическая выставка, посвященная Андреасу Серрано – одной из ключевых фигур коллекции.

www.collectionlambert.fr

Виктор Вазарели – Выставка Multipli Cité

► С 2 июня по 2 октября 2016

Классическая выставка, посвященная Виктору Вазарели (1906-1997), MultipliCité делится на три части и пройдет в Авиньоне, Горде и Экс-ан-Провансе. Треугольник в самом сердце Прованса, где Виктор Вазарели создавал свои проекты, такие как Дидактический музей в Замке Горд (1970-1996) и Архитектонический центр в Экс-ан-Провансе (1976).

<http://fondationvasarely.fr>

В Авиньонском музее Вулан: Виктор Вазарели – В движении

Ретроспективу музея Вулан составляет большое количество ранее не выставывавшихся оригинальных произведений в основном из частных коллекций, а также из двух венгерских музеев Вазарели.

www.voulant.com

Выставка роз Alterarosa 2016

► С 4 по 8 мая 2016

На биеннале Alterarosa представлены только самые красивые скульптуры из роз. Розы становятся королевами Папского Дворца и украшают городские площади и кварталы, создавая атмосферу уюта.

www.alterarosa.com



► Отели **Mercure Pont d'Avignon** и **Mercure Cité des Papes 4*** идеально расположены у подножия Папского Дворца, всего в двух шагах от знаменитого Авиньонского моста, Часовой площади и, конечно же, в самом сердце оживленного старого города с его театром и его кафе.

www.mercure.com

► Отель **Novotel Avignon Centre 4*** расположен напротив крепостных стен. Это отель нового поколения на 130 номеров, среди которых 9 номеров-люкс, конференц-залы общей площадью 700м², оборудованные «по последнему слову технологий», бар, ресторан с бассейном и терраса в центре средиземноморского патио и СПА площадью 360м².

www.novotel.com

► Ресторан **Christian Etienne** находится всего в двух шагах от Папского Дворца. Его меню – это новая интерпретация традиционных рецептов провансальской кухни от шеф-повара Кристиана Эттьена, удостоенного одной звезды по гиду Мишлен.

www.christian-etienne.fr

НОВИНКА! ► С апреля 2016 года откроется новый комплекс **Le Carré du Palais**. В старинном здании XVII-го века между Папским Дворцом и Часовой площадью расположатся винная школа и винный бар, а также летний гастрономический ресторан и множество бутиков с продукцией терруара.

www.carredupalaisavignon.com

► Ресторан **L'Agape** предлагает современную и очень креативную кухню, вдохновленную классикой французской гастрономии. Все блюда ресторана с любовью приготовлены шеф-поваром Жюльеном Глейз (Julien Gleise) и его командой из свежайших продуктов, доставляемых каждое утро тщательно отобранными фермерами и производителями Авиньона и окрестностей.

www.agape.com

► Ресторан **L'Essentiel**, где шефы Доминик и Лоран Шувия предлагают блюда и атмосферу, сочетающие традиции и современность. www.restaurantlessentiel.com

► Ресторан **Le Diapason** и шеф-повар Эрван Уссен (Erwan Houssin). Уже зарекомендовав себя как высококлассный повар, Эрван встречает свою теперь уже молодую супругу - кондитера из Каркассонна и решает открыть собственный ресторан на своей вилле на окраине Авиньона. В 2011 он получает и свою первую звезду Мишлен.

www.lediapason-restaurant.com

► Кулинарная школа **Concept chef** предлагает кулинарные мастер-классы для взрослых и детей на рынке Ле-Аль (Les Halles) и в Бистро дю Кабестан (Bistro du Cabestan).

www.conceptchef.com

НЕСКОЛЬКО ИДЕЙ ДЛЯ ПРОГУЛОК

► Чтобы насладиться исключительной панорамой окрестностей, вы можете прокатиться на прогулочном теплоходе Авиньона по реке Рона (Le Rhône). Вас ждет широкий выбор предложений: мини-круизы, обеденные круизы или вечерние круизы с анимацией и танцами.

www.mireo.net

► А бесплатный **речной трамвай** между Авиньонским мостом и островом Бартеласс (Ile de la Barthelasse) отлично подойдет тем, кто хочет насладиться роскошными видами Старого города.

► **Короткие экскурсии на микроавтобусе или на личной машине с шофером** с отправлением из Авиньона в близлежащие Люберон, Шатонёф-дю-Пап, лавандовые поля... или в чуть более удаленные уголки Прованса: Камарг, Марсель, Пон-дю-Гар... Выберите свою программу!

www.provenctours-avignon.com

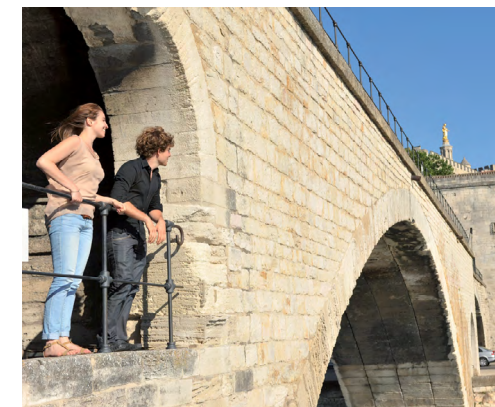
www.provence-reservation.com

► **Велосипедные маршруты Авиньон и остров Бартеласс**. Прогулки по самому большому речному острову Европы с множеством тенистых дорожек, пролегающих вдоль огородов, берегов Роны и невероятно красивых частных садов. Бесплатный паром через Рону.

www.provence-a-velo.fr

► **Ремесленная винокурня Manguin** на острове Бартеласс. Посетителям предлагают специальные экскурсии, раскрывающие некоторые секреты производства грушевой водки «Poire emprisonnée»...

www.manguin.com/blog/distiller-est-un-art



БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr

www.provenceguide.com

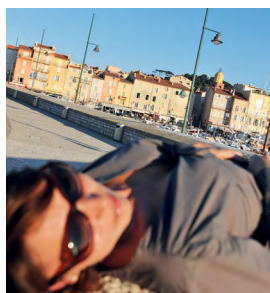
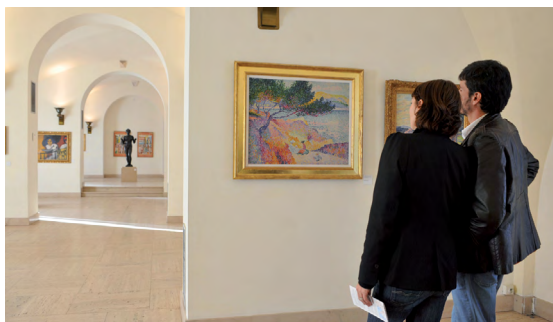
www.avignon-tourisme.com



[ШУМНЫЙ СЕН-ТРОПЕ]

“ Сен-Тропе, расположился у входа в красивый залив, ранее называвшийся залив Гримо. Это столица небольшого царства сарацинов, строивших почти все свои деревушки на остроконечных горных вершинах. Это положение защищало их от неприятельских атак и делало неприступными. Здесь все еще немало мавританских домов с аркадами, узкими окнами и дворами, где выросли высокие пальмы, которые сейчас уже возвышаются над крышами.

Ги де Мопассан



Так, Мопассан в 1887 году описывает этот рыбацкий поселок, ставший с тех пор известным благодаря Синьяку, Матиссу, Колеетт. Пикассо, написавшему картину «Одалиска», вдохновившись магией этих мест, а также Франсуазе Саган и Бриджит Бардо, которые сделали деревушку местом встречи знаменитостей! Ну и, конечно же, не будем забывать Луи де Фюнеса и его знаменитого жандарма из Сен-Тропе. Фильм прославил этот маленький порт на весь мир!

Но помимо клише, этот очаровательный, невероятно светлый городок, с уникальным заливом, предлагает туристам свои сокровища, только и ждущие того, чтобы их открыли!

Ранним утром, когда вода в заливе еще дремлет, прогуляйтесь по порту и полюбуйте на очаровательные красочные фасады и террасы кафе. Выпейте чашечку кофе в кафе «**Sénéquier**», как это делали в свое время актер **Эррол Флинн** или поэт **Поль Элюар**. Сидя на террасе рассмотрите большие и маленькие яхты, стоящие на якоре в порту.

Гуляя по старому городу, вы выйдете к церкви Успения Богородицы (Notre-Dame de l'Assomption) с её возвышающейся над крышами зданий колокольней. Церковь построена в стиле итальянского барокко. Здесь хранится бюст Святого Троpezия – покровителя и защитника моряков и святого покровителя деревушки. Каждый год в мае местные жители почитают этого святого на улицах города и во время праздника Бравады (Bravadès).

Поддавшись шарму маленьких улочек, в ходе неспешной прогулки мы попадаем прямо на площадь Лилий (place des Lices). Сидя на террасе «Кафе искусств» (Café des Arts), здесь можно понаблюдать за игрой в петанк – очень популярной у местного

населения и представителей бомонда игрой в шары! Чтобы понять, что в XIX веке сделало Сен-Тропе столь знаменитым, непременно посетите **Музей Благовещения** (Musée de l'Annonciade).

Здесь вы можете полюбоваться произведениями Синьяка. Ведь именно мэтр пуантилизма, покоренный магией этих мест, привлек сюда всех самых талантливых художников своего времени. В коллекцию музея также входят полотна **Матисса, Брака, ван Донгена, Камуана, Майоля!**

Но чтобы увидеть самую красивую панораму залива, надо приложить усилия! Придется вскарабкаться до старинной крепости (начала XVII-го века), откуда город и море окажутся перед вами, как на ладони!

Не пропустите: Музей морской истории Сен-Тропе, расположенный в главной башне крепости! Здесь вы познакомитесь с историей таких знаменитых личностей, как адмирал Бейли-де-Сюффрен, генерал Аллар или Ипполит Бушар – герой, сражавшийся за независимость Аргентины. Вы узнаете и о множестве других безымянных моряков, сражавшихся со стихиями на бортах торговых кораблей.

.../...



ОТ ОДАЛИСКИ ДО И БОГ СОЗДАЛ ЖЕНЩИНУ

В 1951 году Пикассо проводит лето в Сен-Тропе вместе со своей молодой любовницей Женеви́евой Лапорт, где он пишет несколько ее портретов и ню. Из всех его эскизов того времени особенно выделяется знаменитый рисунок «Одалиска», изображающий обнаженную Женеви́еву. Его стиль здесь совсем другой. Он не похож ни на какой другой портрет, сделанный мэтром: тут нет разорванных, смещенных или расчлененных на части лиц, напротив лицо Женеви́евы здесь выглядит спокойным и уравновешенным. Линии подчеркивают чувственность, скромность и чистоту девушки. В Сен-Тропе Пикассо становится другим.

В 1956 году фильм «И Бог... создал женщину», снимавшийся в Сен-Тропе, показал первые обнаженные планы Брижит Бардо, снятые ее мужем Роже Вадимом. Этот фильм сделал рекордные кассовые сборы, особенно в Соединенных Штатах... Небольшая деревушка Сен-Тропе становится известной на весь мир.

У подножия находится трогательное морское кладбище, вечно омываемое волнами! А чтобы познакомиться с природой Сен-Тропе, идеально подойдет пешая прогулка. Маршрут одной из них начинается у башни Портале (la tour du Portalet), проходит вдоль побережья вплоть до ныне легендарного пляжа Пампелон (plage de Pampelonne) через бухту де Канбьер (baie des Canebiers) и знаменитую виллу Мадраг (Madrague) Бриджит Бардо. Актриса до сих пор хранит верность Сен-Тропе, и совсем недавно она отпраздновала здесь свое 80-летие!

Сен-Тропе известен во всем мире своей ночной жизнью.

► **Королевские погреба - Les Caves du Roy**
www.lescavesduroy.com

► **Бар-ресторан Le Quai**
www.lequai-saint-tropez.com

► **Бар Le Bar du Port**
www.barduport.com

► **Ресторан L'Opéra**
www.opera-saint-tropez.com

► **Бар при отеле White 1921**
www.white1921.com

ПОСЛЕ ПРОГУЛКИ НЕМНОГО ШОПИНГА

► **Здесь можно приобрести настоящие тропезьен** – знаменитые на весь мир сандалии на ремешках, изготавливаемые в этом маленьком порту с 1920 года. Их также могут сделать на заказ по индивидуальным меркам. Здесь:
www.rondini.fr

или у **KJacques** :
www.kjacques.fr

► **В летний сезон многочисленные бутики Сен-Тропе работают 7 дней в неделю.** Среди них – такие знаменитые во всем мире люкс-бренды, как Dior и Vuitton, Hermes и Gucci, Dolce Gabana и Armani, Prada и Loro Piana, Roberto Cavalli, Longchamp...

► А еще обязательно загляните в бутик моды и аксессуаров **«Kiwi Saint-Tropez»**. Изделия этого местного бренда поразят вас своей креативностью и качеством.
www.kiwi.fr

► Отличная идея времяпрепровождения с подружками – посещение **Распродажи**, которая проводится здесь ежегодно в последний уик-энд октября!

► **Провансальский рынок** работает на площади Лис (place des Lices) каждое утро вторника и субботы, а рыбный рынок – вообще каждый день.

НА ЗАМЕТКУ

Музей Морской Истории Сен-Тропе

► **Временная выставка с весны 2016 года**

Часть впечатляющего собрания экзвото из Часовни Святой Анны (Chapelle Sainte-Anne) Сен-Тропе будет показана широкой публике в течение нескольких недель. Это действительно значимое культурное событие, так как Часовня Святой Анны открывается для посещения только несколько дней в году.

Евро фестиваль Харлей-Дэвидсон

► **С 28 апреля по 1 мая**

458-ые Бравяды в Сен-Тропе

► **С 16 по 19 мая**

Регата Латинские паруса

► **С 26 по 29 мая**

Новинка : торжественное открытие Музея жандармерии и кино в конце июня 2016

Интереснейший и очень ожидаемый Музей жандармерии и кино откроет свои двери уже в конце июня 2016 года в бывшем здании жандармерии, ставшей знаменитой благодаря серии фильмов о жандармах Сен-Тропе с Луи де Фюнесом в главной роли! Оригинальные, эксклюзивные и ранее не выставлявшиеся экспонаты станут частью его постоянной коллекции. А этим летом здесь также можно будет насладиться временной выставкой под названием «Жорж Дюдоньон, взгляд на кинематограф Лазурного берега – фотографии 1949 – 1966 гг».

Мотослет Vespa World Days

► **Со 2 по 5 июня**

www.vespaworlddays2016.org/

Giraglia Rolex Club, 3-дневная регата

► **С 10 по 18 июня**

www.yachtclubitaliano.it/it/regate/tutte-le-regate/giraglia-rolex-cup

Пикассо : выставка фотографий и керамики

► **С конца июня по конец августа, Выставочное пространство Despas, площадь Лис**

Музей Благовещения (Musée de l'Annonciade), в 2015 году отпраздновавший свое 60-летие, представляет 2 дерзкие выставки:

► **С 18 марта по 6 июня: Огюст Пегурье (1856-1936), первый посол тропезианской живописи, вдохновленный полотнами импрессионистов**

► **С 18 июня по 17 октября, Отон Фриез, необычный фовист**

Турнир по конному поло серии BMW Polo Masters

► **26-27 июля**

<http://polo-master.com/site/bmw-polo-masters-saint-tropez-gassin/>

Теннисный турнир Classic Tennis Tour

► **Середина июля**

<http://classictennistour.com>

Фестиваль Ночи в Замке де ла Мутт ► **Июль-август**
<http://lesnuitsduchateaudelamoutte.com>

Музыкальный фестиваль Délices Sonores: концерты электронной и поп музыки в стенах старинной городской Крепости
<http://delices-sonores.com/>

Регата «Паруса Сен-Тропе»

► **С 24 сентября по 2 октября**

Более 300 парусников собираются на спортивное соревнование в праздничной атмосфере.

<http://lesvoilesdesaint-tropez.fr>

Крупная распродажа ► **Последний уик-энд октября**



► **Тропезианский Тарт**, пирог из сдобного теста с ароматом цветов апельсинового дерева и прослойкой из кондитерского крема... просто объедение! И не пропустите последнее творение местных кондитеров « La Baby Trop' », вкуснейший десерт для сладкоежек!
www.tarte-tropezienne.com

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ИЗЫСКАННАЯ КУХНЯ

► **Резиденция la Pinède 5* Palace** «Leading Hotels of the World» с собственным гастрономическим рестораном « La Vague d'Or », недавно удостоенным своей третьей звезды по гиду Мишлен! Шеф-повар Арно Донкель (Arnaud Donckele) чествует изысканные местные продукты, а в сочетании с элегантным обслуживанием и услужливым персоналом посещение этого ресторана станет для вас поистине незабываемым!
www.residencepinede.com

► **Château de la Messardière Palace 5*** (Замок Мессардьер Палас). Этот престижный и самый большой отель Сен-Тропе с собственным СПА, картинной галерей и 10 гектарами парка сделает ваше пребывание в Сен-Тропе незабываемым. В замке также имеется гастрономический ресторан « L'Acacia » с террасой, с которой открывается роскошный панорамный вид на залив Памплон.
www.messardiere.com

► Гостиница **L'hôtel de Paris 5*** - это душевный дизайн, где 90 номеров и номеров-люкс открывают ярко окрашенный мир, навеянный 60-70-ыми годами прошлого столетия. Это ресторан « Le Suffren Café by George » под руководством шеф-повара Жоржа Блана (George Blanc) и исполнительного шеф-повара Филиппа Герена (Philippe Guérin). Ресторан выполнен в духе истинно французского бистро, а меню ставит акцент на продукты с местного рынка и средиземноморскую кухню.
www.hoteldeparis-sainttropez.com

► **Villa Belrose 5*** расположилась между небом и морем на одном из холмов местечка Гассэн (collines de Gassin), посреди частной усадьбы площадью 7 000м². С территории виллы открывается исключительно красивый панорамный вид на залив Сен-Тропе. А ее гастрономический ресторан удостоен 1 звезды по гиду Мишлен.
www.villabelrose.com

► **Hôtel Byblos 5* Palace** – это поистине легендарный отель Сен-Тропе, задуманный как маленькая средиземноморская деревушка в центре деревушки. В соответствии с местными кулинарными традициями, ресторан отеля « Le Rivea » предлагает гостям отведать блюда на несколько человек, искусно приготовленные шеф-поваром Аленом Дюкасс (Alain Ducasse). Другим неизменным атрибутом отеля является его ночной клуб « Les caves du Roy ».
www.byblos.com

► **Hotel Benkirai 4 ***. Подлинная средиземноморская архитектура здания скрывает современный внутренний дизайн помещений, задуманный Патриком Жуэн (Patrick Jouin). Это гармоничное сочетание современности и провансальской традиции.
www.charmandmore.com



БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr

www.sainttropeztourisme.com



[ВИНА **ПРОВАНСА**]

“ *День без вина, что день без солнца*

Провансальская пословица





Прованс еще с античных времен – это прежде всего земля виноградников. Древние греки первыми в V веке до нашей эры посадили виноград на юге Галлии. На щедрой южной земле производят вина трех видов: красное, белое и розовое.

Регион от Авиньона до Люберона предлагает свои вина сорта Кот-дю-Рон и престижные названия структурированного и богатого красного вина: Жигондас (Gigondas), Вакерас (Vacqueyras), Расто (Rasteau). Но и вина Шатонёф-дю-Пап (Châteauneuf-du-Pape), избранные лучшими в мире: мощные красные вина с богатым букетом, а также изысканные и округлые белые вина! А сладкие вина, такие как мускат Бом-де-Вениз (Beaume-de-Venise) и Расто (Rasteau) станут идеальным дополнением к фуа-гра и тостам!

Неспешно прогуляйтесь среди виноградных угодий Кот-дю-Рон (Côtes du Rhône). Это поистине исключительный виноградник! Съездите в **Жигондас** – горную деревушку, возвышающуюся над виноградниками, пересеките горную гряду **Дантель-де-Монмирай** (Dentelles de Montmirail) – этот восхитительный массив с зубчатым силуэтом. Не забудьте заехать сначала в Сегюрэ (Séguret) – одну из Самых Красивых Деревень Франции, расположенную высоко на склоне холма, а потом в **Вакерас** (Vacqueyras), поместившуюся высоко на холме. Затем проследуйте в **Оранж**, чтобы посетить его **Античный Театр** и **Триумфальную арку**, внесенные в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО. Античный Театр Оранжа является самым хорошо сохранившимся во всей Европе. Своей известностью он обязан монументальной фронтальной стене позади сцены, удивительно сохранившейся и не имеющей аналогов во всем Западном мире. Это было одно из самых престижных мест для показа спектаклей в римскую эпоху. К великому удовольствию меломанов всего мира оно сохранило свой статус и по сей день. Ежегодно здесь проходит знаменитый Фестиваль Лирической песни «Хорегии Оранжа».

Затем отправьтесь в деревушки **Расто** (Rasteau) и **Керанн** (Cairanne). Там поднимитесь на самую высокую точку, чтобы полюбоваться бескрайними виноградниками. Потом остановитесь в **Везон-ла-Ромэн** (Vaison-la-Romaine), знаменитой своими развалинами античного города. Это самое крупное место римских раскопок во Франции. По пути вы встретите множество винных погребков и частных виноградных владений. Там вам всегда будут рады и с удовольствием познакомят вас с местными винами!

2616 ЛЕТ, РОЗОВОЕ ВИНО – ПЕРВОЕ В ИСТОРИИ...

В античные времена по всему средиземноморскому побережью постепенно начинает распространяться культура потребления вина, способствуя развитию торговли, но иногда и провоцируя вооруженные конфликты. Так, когда в 600 году до н.э. фокейцы высаживаются на берега Прованса, основывают Марсель и постепенно заселяют регион, они привозят вместе с собой и свою культуру виноделия, а в трюмах кораблей – и свои вина «светлого оттенка». На протяжении веков благодаря уникальным природным условиям Прованса эти вина станут только лучше. Теперь же в регионе производятся поистине лучшие розовые вина в мире. Розовые вина Прованса сегодня считаются символом дружелюбности и радушия, а также излюбленным аперитивом жителей региона...

www.vinsdeprovence.com



Чуть южнее вас также ждут виноградники с контролируемыми по месту происхождения наименованиями **Ванту** (Ventoux) и **Люберон** (Luberon). Но Прованс известен еще и своими винами Кот-дю-Прованс, особенно розовыми, которые принято пить охлажденными, летом, сидя под сенью беседки. Считается, что это идеальное вино для приятных дружеских встреч. Оно заставляет откинуть прочь любые предрассудки и идеально сочетается как с изысканной и утонченной кухней, так и с кухнями народов мира.

Розовое вино ценится за свою простоту и является синонимом искреннего удовольствия и спонтанности. Это новый, более свободный и раскованный способ дегустировать вина. Вы сами сможете в этом убедиться, путешествуя между Арлем и Ниццей.

Вы встретите это радушие повсюду в нашем регионе! На маршруте от подножия горы **Святой Виктор** (Sainte-Victoire), столь дорогой сердцу Сезанна, до деревушки **Русе** (Rousset) вы воочию увидите те величественные пейзажи, что изображал в своих полотнах великий художник. Продолжайте путешествие вплоть до небольшого порта Кассис (Cassis), над которым возвышаются скалы, и поднимитесь на местные виноградники, возвышающиеся над каланками! В нескольких километрах отсюда вас ждет еще один порт: **Бандоль** (Bandol) с его оживленными улочками и всемирно известным красным вином. Продолжайте путь до очаровательной высокогорной деревушки **Ла-Кадьер-д'Азюр** (La Cadière d'Azur), откуда можно полюбоваться на бескрайние просторы, усаженные виноградниками.

Затем продолжите путешествие до другого знаменитого порта – легендарного **Сен-Тропе**, пересекая зеленые просторы Прованса, богатые виноградниками! Если у вас есть время, непременно загляните в местечко **Корран** (Correns), имеющее репутацию био-деревни, и попробуйте продукты местного производства!

И наконец для тех кто хочет получить от Прованса новые впечатления, множество местных производителей предлагают оригинальный подход к дегустации своих вин. Речь идет о прогулках по виноградникам на электрических велосипедах или пешком. А также о кулинарных мастер-классах по формуле «кухня и вино» курсы, или же еще о проживании в очаровательных частных домах, стоящих посреди виноградников. Вот несколько оригинальных способов познакомиться со старейшими виноградниками Франции!

НАШИ ЛЮБИМЫЕ МЕСТА В ДОЛИНЕ РОНЫ

НОВИНКА! ► **Новое место для отдыха в Авиньоне**, столице вин Кот-дю-Рон (Côtes du Rhône) - Le Carré du Palais. Открытие в апреле 2016. Это новое пространство, посвященное винам и гастрономии с большим количеством прекрасных бутиков. Летом на площади будет работать гастрономический ресторан, а также круглый год вас ждет винный бар, винная школа и роскошные апартаменты для проживания... Все это прямо напротив Папского Дворца.
<http://avignon-tourisme.com>

► Экскурсия в **Музей вина Шатонёф-дю-Пап** (Musée du Vin de Châteauneuf-du-Pape): захватывающее дух оформление, обучающие и одновременно игровой подход к рассказу о винах Долины Роны и в частности вина Шатонёф-дю-Пап.
www.brotte.com

► **Школа дегустации Mouriesse** в Шатонёф-дю-Пап в самом центре деревушки создана по инициативе эннологической лаборатории. Школа предлагает регулярные мастер-классы (по вечерам пятницы и утратам субботы) и по индивидуальному заказу в небольших группах разного уровня и на разные тематики.
www.oenologie-mouriesse.com

► Регулярные экскурсии по виноградникам Долины Роны (Châteauneuf-du-Pape, Gigondas...) или экскурсии по индивидуальному запросу от туроператоров **Provence Panorama**
www.provence-panorama.com или **Wine Uncovered**
www.wine-uncovered.com

обещают неперенные открытия:

► **Шато-Ля-Нерт** (Château La Nerthe) – крупный старинный виноградник, основанный в XII веке, в эпоху переезда римских Пап в Авиньон и начала выращивания винограда в его окрестностях. Этот виноградник и по сей день является эталоном среди виноградников Шатонёф-дю-Пап.
www.chateaulanerthe.fr

► **Шато-Пескье** в Мормуароне (Mormoiron) – величественный семейный виноградник уже в третьем поколении.
www.chateaupesquie.com

НА ЗАМЕТКУ

Бандоль и его виноделы ежегодно празднуют каждый урожай винограда в первое воскресенье декабря.
<http://maisondesvins-bandol.com/>

Объявление о начале сбора винограда в Авиньоне

► В субботу 27 августа 2016

Виноделы Долины Роны празднуют начало сбора винограда, устраивая костюмированное уличное шествие с последующими праздничными народными гуляниями.
<http://avignon-tourisme.com>

Авиньонский фестиваль **Millévin** вновь чествует вино. Каждый год, в 3-ий четверг ноября.

► Четверг 17 ноября 2016

<http://avignon-tourisme.com>

► На винограднике TerraVentoux в местечке Вильсюр-Озон (Villes-sur-Auzon) проводятся оригинальные экскурсии, рассказывающие о защищенном по месту происхождения терруаре Ванту (Ventoux): это прогулки на электрических велосипедах, на моторных велосипедах Solex и даже в запряженных повозках с последующими дегустациями козьего сыра и специально подобранных вин. Небольшой бонус: аперитив с трюфелями – в зависимости от времени года вам будут предложены закуски из черного или летнего трюфеля от трюфельвода, который с удовольствием откроет вам некоторые секреты своей профессии и расскажет о наилучших сочетаниях с винами.
www.terraventoux.com

... / ...



► **«Виноделы с характером»** – это союз 80 семей профессиональных виноделов Долины Роны, полностью увлеченных своим делом. Их погреб находится в местечке Вакейрас (Vacqueyras) у подножия горной гряды Дантель-де-Монмирай (Dentelles de Montmirail). Здесь проводятся винные дегустации для всех желающих.
<http://vdc.rhonea.fr>

► Лейбл **«Jardin Remarquable»** Шато-валь-Жоани (Château Val Joanis) в Пертюи (Pertuis) – это виноградник с отличной репутацией, расположенные в районе горного массива Люберон.
www.val-joanis.com

НЕСКОЛЬКО СОВЕТОВ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ И ПИТАНИЮ В ДОЛИНЕ РОНЫ

► Гостиница **Hostellerie de Crillon le Brave 5***, расположенная у подножия горы Мон-Ванту (Mont Ventoux). Территорию этого отеля образуют старинные деревенские дома XVII и XVIII веков, что придает ему поистине неповторимое очарование. А открывающиеся виды на виноградники и легендарную гору Ванту буквально захватывают дух.

НОВИНКА! ► Над виноградниками **Фонтений** (Domaine de Fontenille) в районе Люберона подул ветер перемен. Вокруг Бастиды – деревенского дома, построенного в классическом архитектурном стиле, и окружающего его ландшафтного парка раскинулась дикая природа и виноградники, идущие до самого горизонта, горный массив Люберон и гора Святой Виктории. Виноград в Фонтений начали выращивать еще в начале XVII-го века. В 2013 году здесь начались масштабные работы по реконструкции дома под руководством **кабинета архитектуры Lafourcade** и одновременной посадке виноградников на 35 гектарах земли под руководством энолога

и инженера-агронома Лоранс Берлемон. Теперь в Бастиде XVIII-го века – это курсы и мастер-классы по дегустации и энологии, проживание в одном из 17 номеров или номеров-люкс, а также гастрономический ресторан, возглавляемый шеф-поваром Жеромом Фор (Jérôme Faure).
www.domainedefontenille.com
www.architecture-lafourcade.com

► **Дом Трюфелей и Вина.** Этот роскошный особняк XVII-го века служит витриной для продукции терруаров Люберона. А в его погребах вы найдете практически все вина Регионального природного парка Люберон (Parc du Luberon), салон для дегустаций, а также отдел информации и продажи. Также в особняке есть место, отведенное под трюфель. Здесь продаются продукты с трюфелем и свежий трюфель в сезон. Здесь же есть и небольшой ресторан.
www.vin-truffe-luberon.com

НОВИНКА! ► Гостиничный комплекс **La Coquillade 5-Star Village** в Гаргасе (Gargas). Это винодельческое хозяйство, известное своим 5-звездочным отелем и рестораном, удостоенным звезды Мишлен, расположено в самом сердце виноградников Люберона. В 2015 году здесь появились 35 новых номеров площадью от 30 до 70 м² с террасами или балконами, а также СПА площадью 1 500 м² с 10 косметологическими кабинетами, крытый бассейн, зал для фитнеса, зал для отдыха и 2 отдельных пространства с сауной, джакузи и парилкой, а также зал для «приемов» площадью 300 м², рассчитанный на 150 человек. А еще La Coquillade предлагает в аренду велосипеды для тех кто хочет весело провести время на Карьерах охры в Руссийоне. При отеле также имеется погреб Aureto, который проводит экскурсии по тропам виноградарей, дегустации и мастер-классы...
www.aureto.fr
www.coquillade.fr

НАШИ ЛЮБИМЫЕ МЕСТА СРЕДИ ВИНОГРАДНИКОВ ПРОВАНСА

Виноградники Камарга расположены на уникальной территории в самом сердце Регионального Природного парка Камарг. Здесь производят вина всех 3 цветов и знаменитый камаргский рис:
► **Хутор Валериоль (Mas de Valérieole)**
www.masdevalerieole.com

► **Поместье Божё (Domaine de Beaujeu)**
www.domainedebeaujeu.fr

► **Хутор Бушо (Mas de Bouchaud)**
www.domainedebouchaud.fr

► **Искусство, Архитектура и Вино в Замке Ла-Кост** (Château La Coste) возле Экс-ан-Прованса. В знак обновления проект обоих зданий для производства вина в форме полуцилиндров из стали и стекла был поручен Жану Нувэлю (Jean Nouvel) – звезде французской архитектуры. Это дегустационный погреб, ресторан и великолепное выставочное пространство, посвященное современному искусству, с которым вы познакомитесь в ритме прогулки среди роц, холмов, виноградников и оливковых деревьев. Здесь собраны произведения и инсталляции артистов и архитекторов, таких как: Тадао Андо (Tadao Ando), Луиза Буржуа (Louise Bourgeois), Фрэнк О. Гери (Frank O. Gehry), Лиам Гиллик (Liam Gillick), Энди Голдсуорти (Andy Goldsworthy), Тацуо Миядзима (Tatsuo Miyajima), Тунга (Tunga), Франц (Franz)... Вест (West).
www.chateau-la-coste.com

НОВИНКА! ► К северу от Экс-ан-Прованса в местечке Пюилубье (Puyloubier) Замок Гассье-Сент-Виктуар (Château Gassier Sainte-Victoire) открывает свои двери для проведения семейных экскурсий. В апреле 2015 года винодельческое хозяйство Гассье-Сент-Виктуар, производитель, в частности, знаменитых розовых вин Кот-де-Прованс (Côte-de-Provence), запустило маршрут «Виноградные тропы». Эта экскурсия проводится в игровой форме и очень понравится детям, которым предстоит следовать по маршруту и разгадывать различные загадки, связанные с местным виноделием и вином. Все это займет от 45 минут до 2 часов. После прогулки взрослым гостям будут предложены дегустации производимых здесь вин с комментариями от сомелье и великолепными видами на гору Святой Виктории (Sainte-Victoire). Вход бесплатный с понедельника по субботу.
www.chateau-gassier.fr

► Вина **Шато-Пибарнон (Château Pibarnon)** и виноградников Отт (Ott) (три знаменитых виноградаря, принадлежащих семье Отт : Шато-де-Сель (Château de Selle), Кло-Мирей (Clos Mireille) и Шато-Ромассан (Château Romassan)). Эти вина подаются в самых лучших ресторанах мира.
www.pibarnon.com
www.domaines-ott.com

► **Винный Дом Кот-де-Прованс в местечке Лез-Арк-сюр-Аржан** (les Arcs-sur-Argens) объединяет виноделов апелласьона Кот-де-Прованс и предлагает: погребок и советы от сомелье, винотеку, объединяющую 800 разных вин апелласьона, которые также можно приобрести здесь на тех же условиях, что и у производителя.
www.maison-des-vins.fr/

... / ...



НЕСКОЛЬКО СОВЕТОВ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ И ПИТАНИЮ НА ВИНОГРАДНИКАХ ПРОВАНСА

► **Метаморфозы Замка Больё** (Château Beaulieu) или искусство жить в Провансе. Из всех номеров и апартаментов замка открывается исключительный вид на поместье, преобразованное архитектором Lafourcade (Лафуркад): прогулки по уникальной исторической парковой зоне площадью 22 гектаров, посещение виноградника, знакомство со средиземноморской растительностью и уникальным вулканом Прованса, и конечно же, посвящение в искусство виноделия и дегустация вин местного производства.

www.chateaubeaulieu.fr

► **Вилла Мадри** (La Villa Madie) – это ресторан, удостоенный двух звезд от гида Мишлен, расположенный в маленьком курортном городке Кассис (Cassis), известном во всем мире своими Каланками и защищенным по месту происхождения апелласоном «Vin blanc de Cassis» (Белые вина Кассиса). Этот гастрономический ресторан, возвышающийся над Средиземным морем, прославляет подлинные ароматы и вкусы Прованса и предлагает на выбор порядка 650 марочных вин!

www.lavillamadie.com

► Мастер-классы провансальской кухни и курсы энологии при гостинице **Hostellerie Bérard & spa** в местечке Ла-Кадьер-д'Азюр (Cadière d'Azur). Гостиница Hostellerie Bérard, расположившаяся в самом сердце виноградников Бандоль, уже давно является традиционным местом остановки для всех ценителей вин этого апелласона. Сегодня здесь вы можете также познакомиться с секретами виноделия и гастрономической кухни на мастер-классах звездного шеф-повара Бераара (Bérard) и отдохнуть в СПА...

www.hotel-berard.com

НОВИНКА! ► Обновления в отеле **Dolce Frégate Golf Resort Bandol**. Эта гостиница, расположенная в самом сердце виноградников Бандоля, предлагает 30 дополнительных новых номеров с видом на поле для гольфа или на море, расположенных вдоль длинной террасы.

www.dolce-fregate-hotel.fr

НОВИНКА! ► Обновления в **винодельческом хозяйстве Риморекс** (Domaine de Rimauresq), расположенном в местечке Пиньян (Pignans) в департаменте Вар. К 2016 году поместье было полностью отремонтировано и расширено. Откройте для себя его новый урожай винограда и новые комнаты для гостей.

www.rimauresq.eu

НОВИНКА! ► Обновления в **Замке Берн** (Château de Berne 5*) от архитектурного бюро **Лафуркад** (Lafourcade). Это гостиница Relais & Châteaux, расположенная посреди гарриги, виноградников и оливковых рощ, в окружении винодельческого поместья площадью 80 гектаров. Здесь, в глубинах департамента Вар, вам будут предложены различные винные туры с дегустацией продукции Кот-де-Прованс.

НОВИНКА! ► **Спа Пять миров** (Cinq Mondes)

www.chateauberne.com

www.architecture-lafourcade.com

НОВИНКА! ► Новый облик и праздник по случаю **10-летия Замка Ментон** (Château Mentone) в **Сент-Антуан-дю-Вар** (Saint-Antonin-du-Var). После долгих месяцев капитальных ремонтных работ Замок Ментон вновь открыл свои двери в мае 2015 года. Здесь появились новые дегустационные залы, ресторан и винный магазин, где продаются только органические вина, а также 5 гостевых номеров и 7 отдельных домиков. Кроме того, на месте прежней сельскохозяйственной фермы, здесь появилась новая ферма-гостиница, идея которой была разработана и реализована Жаном-Мишелем Вильмотт (Jean-Michel Wilmette), парижским архитектором-градо-строителем. С программой празднований можно ознакомиться на сайте.

www.chateamentone.com

► Гостиница **Hôtel du Castellet 5 ***, соседствующая со средневековой деревушкой, предлагает захватывающие виды на виноградники АОС Бандоль, а также ресторан «Monte Cristo», удостоенный 2 звезд от гида Мишлен. Кроме того в непосредственной близости находится легендарный автодром Paul Ricard.

www.hotelducastellet.com

► **«Остров искусств»** Бендор (Bendor) расположен прямо напротив известного курорта Бандоль (Bandol) и принадлежит семье дальновидного предпринимателя Поля Рикара, знаменитого своим Пастисом и любовью к искусству. На острове находится Музей вин и алкоголя, в экспозицию которого входят редкие экземпляры бутылок и этикеток, а также меню ресторанов со всего мира. Здесь можно остановиться в отеле Delos, спроектированном лично самим владельцем острова.

www.bendor.com

► **Замок Сен-Мартен** (Le Château Saint-Martin) – это семейное винодельческое хозяйство еще с 1740 года, тщательно оберегающее свою самобытность. Замок с виноградными угодьями и комнатами для гостей находится в местечке Тарадо (Taradeau), всего в 30 км от побережья.

www.chateaudesaintmartin.com

► **Замок Сент-Розелин** (Le Château Sainte Roseline) – это бывшее аббатство, сейчас превращенное в винодельческое хозяйство, отнесенное к памятникам культурного наследия и уникальное благодаря своей выдающейся природе, часовне с мозаикой Марка Шагала, исключительным марочным винам, Гостевому дому в **Замке Демуазель** (Château des Demoiselles). Это владение занимает уникальную зеленую территорию в 300 гектаров, 200 гектаров из которых составляют леса. Это место расположено всего в 30 минутах от Сен-Тропе и набережной Круазетт.

www.sainte-roseline.com/demoiselles

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

От небольших **винодельческих хозяйств** до **великолепных Замков**, отнесенных к памятникам культурного наследия, от типично **провансальских гостевых домов** до **столетних кооперативов виноделов** и сбора винограда...

С виноградниками и винами **Кот-де-Прованс** (Côte de Provence) надо знакомиться путешествуя по винным маршрутам Прованса www.routedesvinsdeprovence.com, а чтобы открыть для себя вина Кот-дю-Рон, АОС Люберон или АОС Ванту достаточно просто проехать вдоль **долины реки Роны**:

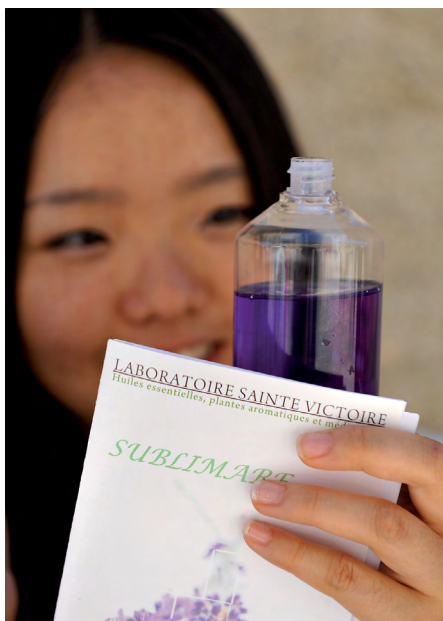
www.vins-rhone.com www.vinschaisnous.fr



[ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ **ЛАВАНДУ**]

“ Лаванда – это душа Прованса». Так писатель Жан Жионо (Jean Giono) называл этот душистый лиловый цветок. Сегодня он является самым настоящим символом Прованса.





С июня по август, нагорья Прованса окрашиваются яркими красками. Лаванду можно встретить на обширной территории от долины города Сол (Sault) в Воклюзе до окрестностей реки Бюэш (Buech) на альпийских предгорьях. Начините путешествие, откройте для себя лаванду на фоне сменяющих друг друга пейзажей. Вас ждет настоящий тур по всему Провансу!

В самом в сердце Прованса раскинулась долина города Сол, считающаяся мировой столицей лаванды. Здесь бескрайние лиловые поля со всех сторон окружают городок со средневековыми домами и особняками эпохи Возрождения. Большой праздник лаванды в городе отмечают 14 и 15 августа, тогда его улицы окрашиваются в лиловые оттенки!

От города Сол мы потихоньку спускаемся через весь Руссильон (Roussillon) с его знаменитыми залежами охры к деревушке Апт (Apt)! Лаванда рассыпала свои лиловые островки повсюду на этой известковой почве. Здесь мы посетим собор Св. Анны (Cathédrale Sainte-Anne), а в субботу утром сходим на деревенский рынок (один из крупнейших и наиболее типичных в Провансе)! Обязательно попробуйте знаменитые местные цукаты!

Непрерывно загляните в расположенный неподалеку **Музей Лаванды в городке Кустелле** (Coustellet), вблизи горной деревушки Горд (Gordes).

Затем отправьтесь на родину Жана Жионо! Район Форкалькье-Монтань-де-Люр (Forcalquier-Montagne de Lure), сердце старого графства Прованса, предстает перед посетителями со своими деревушками и домами сухой каменной кладки и со своими бескрайними лавандовыми полями! Здесь вы можете посетить Монастырь Ганагоби (prieuré de Ganagobie) - жемчужину римского зодчества, а затем отправиться в Форкалькье. Это окруженный крепостными стенами город с университетом ароматов и вкусов! В нескольких километрах находится коммуна Симьян-ла-Ротонд

ПРОВАНС О ВАС ПОЗАБОТИТСЯ

Трудности со сном, тревога, раздражительность, обструкция бронхов... выберите Прованс и его целебную силу: **лаванду**! Но будьте внимательны: остерегайтесь подделок, мы говорим только о настоящей лаванде. Этот сорт с невероятно тонким ароматом вы найдете только в Провансе, и только получаемые из него эфирные масла являются наиболее чистыми. Как и вина лучших марок, лаванда Прованса защищена по месту своего происхождения с 1981 года.

(Simiane-la-Rotonde), получившая звание « Cité de Caractère » (Город с характером). Над городом возвышается главная башня крепости, с которой можно любоваться бескрайними лавандовыми полями. В XIX веке город считался столицей лаванды. Затем мы отправимся на другой берег реки Дюранс (la Durance) и попадем в очаровательную провансальскую деревушку Греу-ле-Бен (Gréoux-les-Bains) с 3-им по величине бальнеологическим курортом Франции.

Продолжим наше путешествие и отправимся посмотреть на плато Валансоль (plateau de Valensole) между рекой Дюранс и Вердонским ущельем: страна лавандина, пшеницы и миндаля. Этот регион также славится своим лавандовым медом! Наш маршрут продолжается на север, в окрестности города Динь.

... / ...



Динь-ле-Бен (Digne-les-Bains), столица Альп Верхнего Прованса, ежегодно проводит праздник лаванды в первый уик-энд августа. Непременным атрибутом этого праздника является Парад карнавальных повозок, украшенных лавандой - «Corso de la lavande». С античных времен Динь-ле-Бен является также популярным термальным курортом, сегодня великолепно сочетающим лавандовые эфирные масла и тибетский массаж!

Наконец, заканчивая наше путешествие, мы поднимаемся в альпийскую часть региона в Бюэш (pays du Vuesch)! Там, мелкая лаванда произрастает на богатой почве между бурными потоками горных рек, альпийскими лугами и зелеными вершинами гор!

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

► Лучшие **цукаты** можно попробовать в деревушке Апт (Apt), которая была и остается столицей засахаренных фруктов.

► 100% чистые и натуральные средства по уходу и косметика на основе лаванды производится компании «Château du Bois».

www.museedelalavande.com

► Средства для красоты тела, кожи и волос, конечно, на основе лаванды, а также душистых и лечебных растений Прованса вы можете приобрести в **L'Occitane-en-Provence** в городе Маноск. Здесь вы найдете бутик при фабрике, а также бесплатные экскурсии на французском или английском языке на фабрику, в музей и в средиземноморский сад.

www.loccitane.com

НЕСКОЛЬКО СОВЕТОВ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ И ПИТАНИЮ

На специальном сайте, посвященном лаванде, вы найдете обязательные этапы хорошего путешествия, а также гостиницы под лейблом «Дороги Лаванды» (Routes de la lavande), отбираемые на основании таких критериев, как качество приема туристов, предлагаемые услуги и знания о лаванде и о регионе в целом.

www.lesroutesdelalavande.com

► **Hostellerie du Val de Sault 3*** - это уютный отель, который идеально подойдет для любителей сельских прогулок и долгих поездок на велосипедах.

www.valdesault.com

► **Монастырь Миним Отель & Спа 5*** от L'Occitane (Couvent des Minimes Hôtel & Spa 5* by l'Occitane) - это бывший монастырь, окруженный благоустроенным садом площадью 5 гектаров. Здесь, в самом сердце Прованса компания L'Occitane открыло свой центр Спа, посвященный лаванде и местным ароматам. Овощи и пряности, выращиваемые в саду монастыря, можно попробовать в местном гастрономическом ресторане.

НОВИНКА! Шеф-повар ресторана Жером РУА (Jérôme ROY) недавно получил свою первую звезду от престижного гида Мишлен за 2016 год.

www.couventdesminimes-hotelspa.com

► **Отель Charembau 3*** в Форкалькье (Forcalquier).

Он удобно устроился во внушительных стенах фермы XVIII-го века посреди 7 гектаров лугов и холмов.

www.charembau.com

► **Бед-энд-брекфаст Clos de Rohan в местечке Симьян-ла-Ротонд** (Simiane-la-Rotonde). Это бывшая ферма XVIII-го века, отреставрированная по канонам устойчивого развития, и окруженная 65 гектарами лесов и лавандовых полей.

www.le-clos-de-rohan.eu

► Формулы проживания в частном секторе «ночлег», «ночлег и завтрак» или «гостевой стол» предлагает «**Мулен Брун**» (Moulin Brun), семейный и гостеприимный постоялый двор в городке **Обена-лез-Альп** (Aubenas les Alpes).

www.lureluberan.com

► Отель **La Villa Borghese 3*** в местечке Грей-ле-Бен (Gréoux-les-Bains) расположился на термальном курорте Грей-ле-Бен на подъезде к Национальному парку Люберона и Региональному парку Вердонское ущелье (Gorges du Verdon).

www.villa-borghese.com

► Особняк **Villa Gaia** в городе **Динь-ле-Бен** (Digne-les-Bains) был построен в 1730 году и отреставрирован в начале XX-го века. Сам дом прячется в глубине просторного парка, оформленного в итальянском стиле, с его столетними кедрами, оливковыми деревьями и липами.

www.hotel-villagaia-digne.com

НА ЗАМЕТКУ

Лаванда цветет с середины июня до конца июля, не пропустите! Подготовить ваше путешествие вам поможет путевой дневник, предложенный на сайте :

www.lesroutesdelalavande.com

(вас ждут: сбор цветов, традиционные эфирномасличные предприятия, эфирные масла, мастер-классы по изготовлению духов, сады, сенсорные тематические маршруты, музеи...)

«Corso de la lavande» в Динь-ле-Бен в этом году празднует свое 70-летие. Это будут пять дней карнавала с парадом повозок, украшенных лавандой.

► **С 5 по 9 августа 2016**

www.ot-dignelesbains.fr

Чемпионат Франции по косьбе лаванды пройдет в городе Сол (Sault). В соревнованиях примут участие как любители, так и профессионалы.

► **15 августа**

www.fetedelalavande.fr

... / ...



НЕПРЕМЕННО ПОСЕТИТЕ...

► **Перегонный завод Les Agnells** (Лез Аньель) уютно расположился в самом центре Регионального парка Люберона между городом Апт и живописной деревенькой Бюу (Buioux). Экскурсия на перегонный завод, знакомство с эфирными маслами био, оздоровительный центр, водные процедуры в бассейне с цветочной лавандовой водой...

www.lesagnells.com

► **Музей лаванды в Кустелле** (Coustellet) представляет выдающуюся коллекцию дистилляционных аппаратов и документальные фильмы о лаванде.

www.museedelalavande.com

► **Перегонный завод Aroma'Plantes в городе Сол** (Sault) - это экологически чистое семейное фермерское хозяйство, специализирующееся на выращивании пряных растений и медицинских трав (лаванда, лавандин, шалфей...). Экскурсия в дистилляционный цех, прогулки по лавандовым полям, посещение бара aromatic 'Bar и мастер-классы по мыловарению и составлению пучков лаванды.

НОВИНКА! ► Изобретенный в 2015 году Лавандоскоп позволит взрослым и детям стать самыми настоящими экспертами по лаванде!

www.distillerie-aromaplantes.com

► **Центр Young living при Лаборатории Сент-Виктуар** (Laboratoire Sainte-Victoire) замка Симьян-ла-Ротонд (Simiane-la-Rotonde) предлагает мастер-классы по ароматерапии, производству натуральной косметики и эфирных масел био.

www.simiane-la-rotonde.fr/aromatherapie

► **Музей и сады Salagon в деревушке Ман.** От сбора до дистилляции, познавательный-развлекательный мульти-сенсорный маршрут познакомит вас с ароматическими растениями. Это уникальное место, где одновременно выращиваются 1 700 разных видов растений. Это самый настоящий ботанический атлас под открытым небом...

www.musee-de-salagon.com

► **Институт эфирных масел Florame.** Провансальская марка Florame работает на рынке уже более 20 лет и славится своими эфирными маслами и экологически чистой био-косметикой. Сегодня компания открыла образовательный центр, где вы узнаете все необходимое о процессах получения эфирных масел из растений. А также здесь вы найдете сад, бутик, центр эстетики и мастер-классы по косметике.

www.institut-des-huiles-essentielles.florame.com

► **Компания Les Lavandes Angelvin** в городке Валансоль (Valensole) производят продукцию из лаванды и открывают двери своего дистилляционного завода.

www.lavande-valensole.fr

► **Компания Les chemins bleus d'Argens** из городка **Ла-Мюр-Аржан** (Mure-Argens) создает изысканные эфирные масла из лаванды высшего сорта AOC.

www.bleudargens.fr

НОВИНКА! ► **Музей лаванды в Динь-ле-Бен** (Digne-les-Bains). Этот музей, открытый в 2015 году, рассказывает об исключительной важности лаванды для региона Динь-ле-Бен в историческом и социологическом контексте. Показы процесса дистилляции лаванды на протяжении всего лета во дворе музея.

www.musee-lavande-digne.fr

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.lesroutesdelalavande.com

ФОТО / ВИДЕО

www.flickr.com/photos/photogta/collections/72157624615772810/

www.flickr.com/photos/alpesdehauteprovince-tourisme/
www.youtube.com/user/alpesdehauteprovince



[ОТ МОН–ВАНТУ ДО ЛЮБЕРОНА, ПРОВАНС В ПЕРВОЗДАННОМ ВИДЕ]

“ Громады гор, обломки скал, крутые и почти недоступные, но поэт хорошо сказал: упорный труд побеждает все.

Петрарка





Так, поэт Петрарка описывает восхождение в 1336 году на гору Мон-Ванту, уже тогда легендарную, еще задолго до велогонки Тур де Франс!

Этот гигант Прованса возвышается на 1912 метров. С него открывается исключительный вид на регион и долину реки Роны до вплоть массива Монблан. Настоящий каменный лунообразный купол покрывает вершину этой горы и придает ей повсеместно узнаваемую форму! Это один из легендарных уголков Франции, через который проходит маршрут велогонки Тур де Франс.

Спускаясь по ее южному склону, вы встретите средиземноморскую растительность, лавандовые поля на плато города Сол (plateau de Sault) и чуть ниже - горный массив Люберон, ныне Региональный природный парк.

Эту гору, за ее аутентичность и безмятежность, всегда высоко ценили художники со всего мира. Однако мировую известность ей подарил английский писатель Питер Мейл в своей первой книге «Год в Провансе».

Скалы и долины Люберона подарят вам разнообразную палитру цветов и эмоций!

► **Руссийон с его охрой** – деревенька с красными домами на фоне потрясающих красных скал и открытых пластов охры. Побродите по деревне, полюбуйте на фасады ее домов, окрашенные во все оттенки охры. Дойдите до Долины Val des Fées (охровые скалы), затем посетите музея Хранилище охры и цвета, чтобы узнать все, что вас интересует об этом знаменитом пигменте, окрашивающем в радужные тона фасады средиземноморских домов.

www.okhra.com

► В городке **Рюстрель** (Rustrel) пройдите по охровой дороге, пролегающей в самом сердце «Провансальского Колорадо». А в местечке Гаргас (Gargas) вы даже смо-

УБЕЖИЩЕ ЗВЕЗД

Ридли Скотт, Джон Малкович, британская актриса Кира Найтли и многие другие звезды купили себе дома в окрестностях Мон-Ванту и Люберона. Мон-Ванту и Люберон в очередной раз подтверждают свою славу региона сдержанной роскоши, еще в 1944 году привлечшего внимания Пикассо, купившего в обмен на один свой рисунок небольшой домик в деревушке Менерб (village de Ménerbes), сегодня признанной «Самой красивой деревней Франции».

жете проникнуть в недра земли через старинные рудники Брюу (mines de Bruoux) – самый настоящий храм цвета.

www.minesdebruoux.fr

► **Горд**, одна из самых красивых деревень Франции, словно цепляется за позолоченную солнцем скалу. Проникнитесь очарованием со вкусом восстановленных столетних зданий и проследуйте к замку Ренессанс (Château Renaissance). Здесь вы сможете полюбоваться одним из крупнейших резных каминов Франции, насладиться бокалом вина на террасе кафе Cercle républicain перед тем, как отправиться деревню Бори (village de Bories) со странными домами конической формы, построенными сухой каменной кладкой, рассказывающими о житейском укладе деревенских семей в прежние времена. Этим домам уже несколько веков!

... / ...



Затем пройдите по извилистой дороге, которая приведет вас к аббатству Сенанк (l'Abbaye de Sénanque). Вы увидите великолепное цистерцианское аббатство, расположенное в долине, и испытаете настоящее эстетическое потрясение! Проникнитесь умиротворенностью и кристальной красотой этого места!

► **Менерб** (Ménerbes) – это «корабль, вытянутой формы, стоящий на высоком скалистом мысе», так **Нострадамус** родом из Прованса видел эту деревеньку, отнесенную к числу самых красивых во Франции. Вполне естественно, что она притягивала многих художников и писателей таких, как **Питер Мейл**, который там жил, или **Пикассо**, который там останавливался в 1945 году в доме **Доры Маар** (Dora Maar), его возлюбленной и музы. Проникнувшись этой деревенской атмосферой, отправьтесь в здание бывшего Хосписа XVII-го века, где сегодня находится Дом трюфелей и вина, на дегустацию вин Люберона и этих драгоценных грибов!
www.vin-truffe-luberon.com

Эта необычная деревенька также вдохновила создание Музея Штопора в винодельческом поместье Цитадель (la Citadelle).
www.domaine-citadelle.com

Региональный природный парк Люберон с его девственной природой. Здесь вы можете увидеть множество различных видов животных и растений, и богатейшее археологическое и геологическое наследие. Но самое дорогое из того, чем обладает Люберон – это звание «биосферного заповедника», присвоенное ЮНЕСКО. Расположенная в центре самого крупного в мире месторождения охры, деревушка Апт и ее окрестности богаты контрастами и характеризуется разнообразием цветовой палитры, в чем можно убедиться совершая пешие, велосипедные или автомобильные прогулки по многочисленным тропам и маршрутам.

Кавайон (Cavaillon) – столица дынь и садов Франции с XIX-ого века и по сей день остается одним из крупнейших центров сельскохозяйственного производства. В римскую эпоху здесь был перевалочный пункт на Домициевой дороге, позже ставший важнейшим средневековым городом во времена пребывания римских пап в Авиньоне.

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

Охра – чтобы придать своим стенам оттенки Прованса.
www.okhra.com

► **Цукаты**, столицей которых является деревушка Апт в самом сердце Люберона. Деликатесы ручной работы, они непременно покорят гурманов.
www.fruits-confits-apt-confiserie.fr

► **Вина Люберона АОС**. Местные виноделы выращивают особые сорта винограда долины Роны. Их вина всегда вкусные и щедрые. www.vins-luberon.fr

► **Трюфель Люберона** – это черный трюфель, душистый и ароматный, он возвеличивает все кулинарные рецепты. Его можно приобрести в основном на небольших рынках в период с декабря по февраль.

► **Музей Матьё (Musée de la Lustrerie Mathieu)** – это музей люстр и осветительных приборов в Гаргасе (Gargas): настоящая магия света, путешествие в сердце эстетической эволюции и технических инноваций в производстве люстр, которые поставляются, в том числе и в Версальский дворец. www.mathieulustrerie.com

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ИЗЫСКАННАЯ КУХНЯ

В окрестностях Люберона

НОВИНКА! ► **Le mas des Herbes Blanches et Spa 5***, в октябре 2014 года закрывшийся на масштабные ремонтные работы, вновь откроет свои двери уже в мае 2016 года. Этот красивый провансальский фермерский дом, построенный с использованием техники сухой каменной кладки, находится в 3 км от деревушки Жукас (Joucas) рядом с деревней Горд, и должен называться одним из самых красивых в регионе. Новые номера, новый дизайн, новый Спа и долгожданное возвращение талантливого шеф-повара Ксавье Бюрель (Xavier Burelle).
www.herbesblanches.com

НОВИНКА! ► **La bastide de Gordes et Spa 5*** – фирменный отель гостиничной группы Lov Hôtel Collection вновь открывает свои двери после ремонтных работ, продлившихся 8 месяцев. Отель удачно расположен в одной из самых красивых деревушек Франции – Горд (Gordes). Обновленный отель теперь предлагает еще больше услуг, в том числе 5 конференц-залов от 27 до 190 м². Помимо Спа и бассейна с видом на Люберон клиенты отеля также могут насладиться блюдами многозвездного шеф-повара Пьера Ганьер (Pierre Gagnaire), руководящего рестораном отеля, в 2016 году удостоенным звезды Мишлен.
www.bastide-de-gordes.com

► **Le Phébus et spa 5*** – это отель в сельском доме, построенном методом сухой каменной кладки. Окна его номеров-люкс выходят на тихую водную гладь частного бассейна отеля. А в своем ресторане звездный шеф-повар Ксавье Матьё (Xavier Mathieu), 1* Мишлен, предлагает отведать изысканные и вкусные блюда.
www.lephebus.com

► **Поместье Андеоль** (Domaine des Andéols) 5* предлагает в аренду несколько домов в провансальском стиле и гостиничные услуги высокого класса под знаком современного шарма Прованса.
www.domaine-des-andeols.com

► Отель **Le Mas des Grès 3***, обладающий неповторимым шармом, обладает элементами постоянного двора и небольшого гостевого дома. Настоящий провансальский фермерский дом, со вкусом восстановленный его владельцами, влюбленными в Прованс. Они всегда рады организовать ваш семейный отдых или романтическую поездку для двоих по индивидуальному запросу: кулинарные курсы, велосипедные прогулки, знакомство с энотологией, доступ в гольф-клубы Прованса....
www.masdesgres.com

НОВИНКА! ► **Ресторан, отель, кулинарная школа... без аллергенов!** В этом отеле 4* и его звездном ресторане в Любероне по сути ничего не изменилось внешне, но полностью изменилось внутри. Шеф-повар Рейн Саммут (Reine Sammut) продолжает радовать гостей своего ресторана своими изысканными блюдами, а ее дочь Надя, присоединившаяся к команде отеля в 2015 году со своим кулинарным и культурным проектом «кухня для всех», сделала это заведение доступным большому количеству людей, в частности тем, кто страдает разными формами непереносимости или пищевыми аллергиями. Надя Саммут (Nadia Sammut) является также увлеченной своим делом основательницей кулинарного движения With Love-Allergen-Free
www.withlove-allergenfree.com
www.aubergelafeniery.com



По другую сторону горы Мон-Ванту

► **Отель Crillon le Brave 5***. Этот отель расположен на вершине холма в окружении виноградников и оливковых рощ. Отель Crillon le Brave уходит корнями в XVI – XVII века. А из его окон открываются великолепные виды на гору Мон-Ванту.
www.crillonlebrave.com

► **Отель Le Château de Mazan 4*** - это элегантное здание XVIII-го века, бывший особняк знаменитого маркиза де Сада, расположенный у подножия горы Мон-Ванту. В отеле также имеется элегантный гастрономический ресторан «L'ingénue», названный в память о Маркизе.
www.chateaudemazan.com

► За одним из «Красивейших поворотов Франции» открывается деревушка **Везон-ла-Ромен** (Vaison-la-Romaine), место самых крупных во Франции археологических раскопок. Здесь можно посмотреть на развалины древнего римского города, существовавшего порядка 2000 лет назад, узнать о его организации, посмотреть на его амфитеатр и, конечно же, посетить посвященный ему музей. Это поистине бесценное наследие. А дополнит впечатления еще одна экскурсия, в этот раз в новый город, построенный в эпоху Средневековья. Фестиваль Vaison Danses (Танцы Везона) и иные местные культурные события каждое лето возвращают жизнь старинному городскому амфитеатру на радость всем любителям культуры.

► **Отель Burrhus** – это бутик-отель с террасой под сенью платанов с поистине провансальским шармом в самом сердце деревушки Везон-ла-Ромен.
www.burrhus.com

► Отель **L'hostellerie du Beffroi ***** и его ресторан – это несколько построек, датированных 16 и 17 веками, расположенных в центре высокогорной деревушки Везон-ла-Ромен.
www.le-beffroi.com

НЕСКОЛЬКО ИДЕЙ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЭКСКУРСИЙ

Прованс пешком, на велосипеде, на мотоцикле, на спортивном или престижном автомобиле, ... Скорость выбирать вам! С индивидуально организованными остановками, выбирайте между очарованием и роскошью, дегустации вин или встречи с местными жителями, все это ждет вас в самом сердце Прованса:

НОВИНКА! ► В 2015 году спустя 20 лет **шесть произведений Виктора Вазарели на время вновь возвращаются в Замок Горд (Château de Gordes)**. Они находились в замке в период с 1970 по 1996 год, пока здесь работал Дидактический музей Виктора Вазарели – музей современного искусства в стенах средневековой крепости. Тогда художник, как истинный мэтр оптических иллюзий, сделал выбор именно в пользу деревни Горд, куда он приезжал отдыхать каждое лето с 1950 года. В 2016 году в Горд, как и Авиньон и Экс-ан-Прованс, отдадут дань художнику в честь 110-летней годовщины со дня его рождения. Эта ретроспектива пройдет со 2 июня по 2 октября 2016, а в деревне Горд она продлится до 2019 года.
<http://fondationvasarely.fr>

► **103-я велогонка Тур де Франс** в этом году готовит велосипедистам целых девять горных этапов, в том числе подъем на гору Мон-Ванту 14 июля, в день Взятия Бастилии. Эта легендарная гора с уникальной вершиной уже в 16-й раз становится частью маршрута велогонки и станет финишем ее 12-го этапа. www.etape-ventoux.com

► **Велопробег GranFondo New York (GFNY)**, Везон-ла-Ромен / Мон-Ванту. 26 июня самый международный велопробег уже во второй раз проводит один из своих этапов в окрестностях Мон-Ванту. 2 легендарных маршрута с отправлением из Везон-ла-Ромен.
www.gfnymontventoux.com

► **France on Wheels** - Франция на колесах предлагает открыть для себя исключительные маршруты на мотоцикле или на спортивном или престижном автомобиле.
www.france-on-wheels.com

► **Агентство Walk Inn Provence**. Это агентство, специализирующееся на организации пеших и велосипедных прогулок, а также на необычных предложениях по проживанию в Провансе.
www.walkinnprovence.com

► **Прованс на велосипеде**, размеченные маршруты и профессионалы службы «Добро пожаловать велосипедистам»
www.provence-a-velo.fr

► **Ассоциация «Отдых и Велоспорт Люберона»** (Vélo Loisir Luberon) и ее сеть профессионалов, удостоенные знака качества любителями езды на велосипеде и поклонниками Люберона.
www.veloloisirprovence.com

► **Дом Трюфелей и Вина**. Этот роскошный особняк XVII-го века служит витриной для продукции терруаров Люберона. А в его погребах вы найдете практически все вина Регионального природного парка Люберон (Parc du Luberon), салон для дегустаций, а также отдел информации и продажи. Также в особняке есть место, отведенное под трюфель. Здесь продаются продукты с трюфелем и свежий трюфель в сезон. Здесь же есть и небольшой ресторан.
www.vin-truffe-luberon.com

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr

www.provenceguide.com

www.luberonmesvacances.com

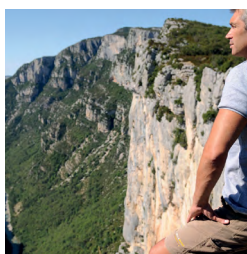
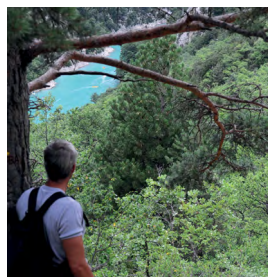
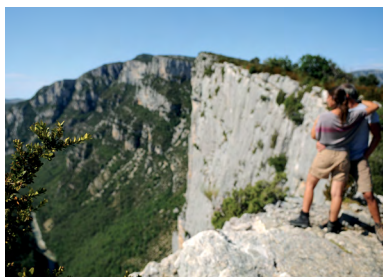
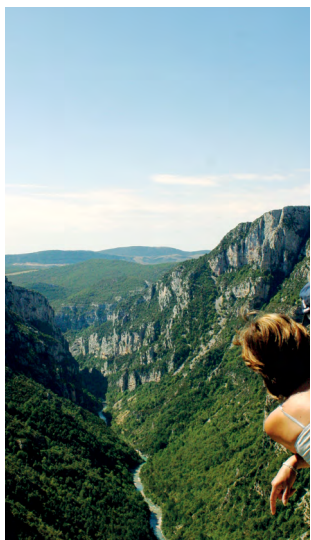
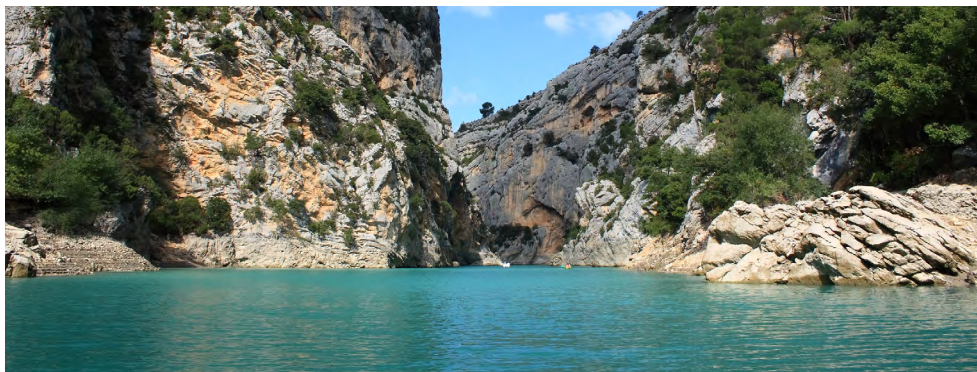
www.vaison-la-romaine.com



[ВЕРДОНСКОЕ УЩЕЛЬЕ, **ЗРЕЛИЩЕ И ЭМОЦИИ**]

“ Нет ничего более романтического, чем смешение этих скал и этих пропастей, этих зеленых вод и пурпурных теней, и неба, похожего на гомеровское море, и ветра, говорящего голосом мертвых богов...

... писал Жионо об этом провансальском каньоне среди дантовских пейзажей



Природная граница между Варом и Альпами Верхнего Прованса - это впечатляющий разлом земной коры, которое однако в целых семнадцать раз меньше Большого Каньона в Колорадо. Вердонское ущелье считается одним из крупнейших природных объектов Европы.

Здесь можно прикоснуться к легенде! Ведь речь идет действительно о жемчужине природы, точнее – об изумруде, оказавшемся в центре регионального природного парка Вердон. Это уникальное место, наделенное необычайной красотой природы! Здесь произрастают более 1 500 видов растений и обитают почти все хищные птицы Франции (в том числе с недавних пор и грифы)!

Эти живописные пейзажи и природное богатство доступны нам сегодня, благодаря первому полному исследованию его Гранд Каньона, проведенному в 1905 году Эдуардом-Альфредом Мартель (Edouard Alfred Martel). Кстати, один из самых красивых пешеходных маршрутов носит его имя. Маршрут Blanc-Martel, который начинается в маленькой деревне Ла-Палю-сюр-Вердон (La Palud-sur-Verdon).

Виды, открывающиеся перед туристами на этом пути, поистине величественны. Но на Вердонское ущелье лучше смотреть в его совокупности, приехав сюда на машине, мотоцикле или велосипеде. Прокатитесь по дороге двух горных карнизов, откуда откроется вид на все ущелья: на севере – по дороге Крет (Route des Crêtes) от Мустье-Сент-Мари (Moustiers-Sainte-Marie) до Кастеллана (Castellane) через Ла-Палю (La Palud) или Ругон (Rougou), а на юге – по высокому горному карнизу от Эгин (Aiguines) до Солей (Soleils) через Триганс (Trigance) с его знаменитым «укрепленным замком», сегодня превращенным в отель-ресторан. Маленькие деревушки, построенные на горных высотах, такие как Мустье-Сент-Мари, хранят много историй и жадут вам их поведать. На севере, на

МИЛЛИОН ЛЕТ НАЗАД ЗДЕСЬ НАЧИНАЛАСЬ ИСТОРИЯ...

Региональный природный парк Вердон – это поистине уникальное место с головокружительными ущельями и видами, высокогорными деревушками и возможностью заниматься экстремальными видами спорта. Это место зародилось еще в четвертичный период, когда формировались Альпы. В этом Региональном природном парке есть уникальная возможность изучить регион в доисторическую эпоху благодаря потрясающему **Доисторическому Музею Кенсона** (Quinson), созданному по проекту архитектора лорда Нормана Фостера. Гомо-сапиенс появился в Провансе около миллиона лет назад в эпоху палеолита - древний каменный век.

www.museeprehistoire.com

рубеже между провансальской зоной и первыми альпийскими высотами пейзажи постепенно сменяются, как и природа знаменитых ущелий Долины Вердона (Vallée du Verdon), кемпинга le Galetas и озера Сент-Круа (lac de Sainte-Croix) в самой западной части Гранд Каньона. Чуть дальше находится не менее известное плато Валансоль (Valensole) с его бескрайними полями лаванды.

.../...



Чуть дальше на запад, в «нижней части ущелья», находится **Кенсон (Quinson) и его доисторический музей**. Там можно проследить историю появления человека в регионе благодаря коллекции экспонатов археологических раскопок. Их проводили в течении полувека вокруг этих пещер. А в непосредственной близости от них находится последнее озеро, Эспаррон-сюр-Вердон (Esparron-sur-Verdon). Отправляясь на юг, мы покидаем Альпы Верхнего Прованса (Alpes-de-Haute-Provence) и направляемся в Вар (Var) с более мягким рельефом, средиземноморской атмосферой, душистыми с травами и более сухим климатом и запахами гарриги. **Здесь вы все еще в Провансе!**

ИДЕИ ДЛЯ ШОПИНГА

На окраине деревушки **Мустье-Сент-Мари** (Moustiers-Sainte-Marie) находится городок керамического искусства. Там в магазинчиках керамики вы сможете познакомиться с этим традиционным ремеслом.
www.moustiers.eu

НОВИНКА! ► Музей и школа токарей по дереву в деревне Эгин (Aiguines)
www.museedestourneurssurbois.com
Школа токарей по дереву в городке Эскулен (Escoulen) и ее мастер-классы
www.escoulen.com

ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА: РАЗМЕЩЕНИЕ И ПИТАНИЕ

В окружении великолепной природы Вердонского ущелья вы найдете множество очаровательных отелей и гостевых домов. Вот наша небольшая подборка, которая сделает вашу поездку незабываемой!

► **La Bastide de Moustiers 4*** - бывшее имение XVII-го века, принадлежавшее изготовителю и продавцу фаянсовой посуды. Здесь вас всегда ждет радушный прием. А звездный шеф-повар Ален Дюкасс (Alain Ducasse) выбрал именно это место для открытия своего ресторана. Это адрес на заметку для всех гурманов!
www.bastide-moustiers.com

► В самом сердце дикой природы, владелец отеля **La Ferme Rose 3*** представляет свои коллекции и мебель 30-50-х годов. Адрес на заметку любителям винтажного стиля и оригинального отдыха ...
www.lafermerose.com

► Отель **Gorges du Verdon 3*** в городке Ла-Палю-сюр-Вердон (La Palud-sur-Verdon). Это красивое здание на холме, на высоте 938 метров, с расположенными каскадом террасами, бассейном и рестораном с уникальным панорамным видом на деревушку, гору и луга...

НОВИНКА! ► СПА Cinq Mondes – 200 м² для отдыха и восстановления сил.
www.hotel-des-gorges-du-verdon.fr

► **La Bergerie d'Ayen** – бэд-энд-бракфаст и гостевые комнаты в непосредственной близости от каньона.
www.gite-coldayen.com

► **Замок Эспаррон** (Le Château d'Esparron) – это старинный провансальский дом, историческое здание, переоборудованное в гостевой дом. Он расположился в центре природного парка Вердон между бескрайними полями лаванды и заснеженными вершинами Альп на горизонте.
www.chateau-esparron.com

► **Замок Толан** (Le Château de Taulane 4*) – это старинный дом XVIII-го века, переделанный в отель. Здесь также имеется поле для гольфа от Гари Плейера (с видеозаписью и оборудованием FlightScope), а также центр эстетики и ресторан «La Marquise de Lisle».
www.chateau-taulane.com

► **Замок Триньяс** (Le Château de Trignac 3*) – это бывший форт, возведенный на горном выступе монахами марсельского Аббатства Сен-Виктор (Abbaye Saint-Victor) в XI веке. Впоследствии здание отошло в собственность графов Прованса, превративших его в резиденцию-отель. Средневековые интерьеры, кровати с балдахинами, старинная мебель, гобелены и ткани со средневековыми узорами.
www.chateau-de-trignac.fr

НА ЗАМЕТКУ

В городке Регюс (Régusse), бывшей деревушке тамплиеров, большой Праздник мельниц.

► 5, 6 и 7 августа 2016

Ветряные и мукомольные мельницы, датированные XV веком и отреставрированные в 1996 году.

НОВИНКА: Тайны Вердона (Verdon Secret), фильм в 3D!

Выдающийся фильм в кинозале Ecosiné в Греу-ле-Бен (Gréoux-les-Bains) уже с марта 2016. Впервые на экранах – полная история спуска в Вердонское ущелье Эдуарда-Альфреда Мартель в 1905 году. Этот фильм также будет показан в ряде кинотеатров IMAX в разных странах мира.

<http://verdonsecret.com>

Небольшие деревушки в окрестностях Вердонского ущелья летом оживляются колоритными рынками... здесь продаются региональные продукты, а также местная продукция и яркие ткани. Встречаемся этим летом!

... / ...



► ОТЕЛЬ **La Bastide du Calalou 4*** с садами, подогреваемым бассейном и теннисным кортом. Настоящий провансальский деревенский дом, блюда из региональных продуктов (трюфель). Отличное начало поездки в чуть менее известную нижнюю часть Вердонского ущелья и деревушки к югу от него.
www.bastide-du-calalou.com

► Гостиница **La Bastide de Tourtour 4*** имеет уникальное местоположение на высоте 650 м над уровнем моря и панораму на 180°. Это место славится своими оздоровительными уик-эндами и своей кулинарной школой.
www.bastidedetourtour.com

► **Кемпинг и караванинг La Source.** Это семейный кемпинг на берегу озера Сент-Круа (lac de Ste Croix), работающий по-старинке (без мобильных домов и коттеджей).
www.camping-la-source.eu

► **Кемпинг Le Vieux Chêne** на берегу озера Сент-Круа (lac de Ste Croix), небольшой семейный кемпинг (с мобильными домами).
www.campinglevieuxchene.com

► Непременные атрибуты местных деревень – небольшие вечно оживленные **бистро**, открытые круглый год: в Ком (Comps), Сийан (Sillans), Сен-Мартен-де-Пальер (St-Martin-de-Paillières), Мыасак-Белью (Moissac-Bellevue)...
www.bistrotdepays.com

ЧЕМ ЗАНЯТЬСЯ И ЧТО ПОСМОТРЕТЬ

Изучать Вердонское ущелье можно по-разному... Выбирайте способ, который вам больше подходит!

► **Острые ощущения:** сплав по реке на каноэ или каяке, рафтинг, каньонинг или спелеология!

► **Или более спокойный отдых:** катание на лодках на озере Сент-Круа ► Водная база отдыха Salles
www.cnsv.fr/html/

► **Сплав по реке на каноэ в нижней части Вердонского ущелья,** Эспаррон-де-Вердон (Esparron-de-Verdon)

► На сайте Vélo Loisir Provence можно скачать велосипедные маршруты с отметками « Accueil Vélo », гарантирующими качество приема туристов на велосипедах, а также посмотреть местные новости, погоду...
www.veloloisirprovence.com/fr/verdon

► **Верхом на лошади вместе с ассоциацией Verdon Equitation,** конно-спортивный центр Qualité Tourisme
www.terre-equestre.com/verdon-equitation

► **Пешком в сопровождении проводника...**
www.guidesaventure.com

► ... Или на автомобиле **вдоль на севере – по дороге Крет** (Route des Crêtes) www.lapaludsurverdon.com или на юге – по высокому горному карнизу.

► И не забудьте про «**Дом Вердонского ущелья**» (La maison des gorges du Verdon) – познавательный музей и познавательные экскурсии в Вердонское ущелье.
www.lapaludsurverdon.com

► Не пропустите: **Ле-Стикс-дю-Вердон** (Le Styx du Verdon), своего рода мини-каньон в каньоне, получивший свое название по ассоциации с древнегреческой мифологией: следы миллионов лет эрозии почвы, из-за которой река Вердон оказалась в почти подземельной расщелине, которую можно пересечь вплавь!
www.lesguides.net

► **Опс (Aups) – столица трюфеля в департаменте Вар НОВИНКА!** ► Дом трюфеля Опса и Вердона. С ноября 2015 года в деревне Опс (Aups), 3-ем по величине рынке розничной продажи трюфеля во Франции, открыл свои двери дом-музей черного трюфеля.
www.maisondelatruffe-verdon.fr

► В городке **Салерн** (Salernes), знаменитом своей керамической продукцией, существует **Музей Terra rossa – Дом архитектурной керамики**, созданный по проекту Жана-Мишеля Вильмотта (Jean-Michel Wilmotte), парижского дизайнера и архитектора.
www.terrarossasalernes.fr

► **Котиньяк** (Cotignac) – деревня, знаменитая своей скалой и постройками-троглодитами.

► **Туртур** (Tourtour) – «деревня в небе», где закончил свои дни знаменитый художник-импрессионист Бернар Бюффэ (Bernard Buffet). Деревне он оставил в наследство свои скульптуры и свой дом, переданный впоследствии в СПА-отель Le Domaine de la Baume.
www.domaine-delabaume.com

БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.tourismepaca.fr
www.alpes-haute-provence.com
www.visitvar.fr



КОЛЛЕКЦИЯ «НАШИ НАПРАВЛЕНИЯ»

[ПРОВАНС]



[ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ]



[АЛЬПЫ]



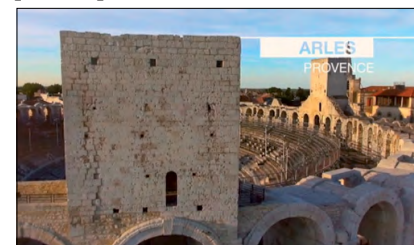
[ЭКС-АН-ПРОВАНС]



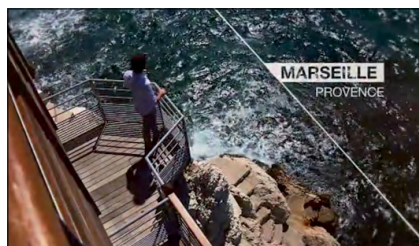
[АВИНЬОН]



[АРЛЬ]



[МАРСЕЛЬ]



[БРИАНСОН]



[ЮЖНЫЕ АЛЬПЫ]

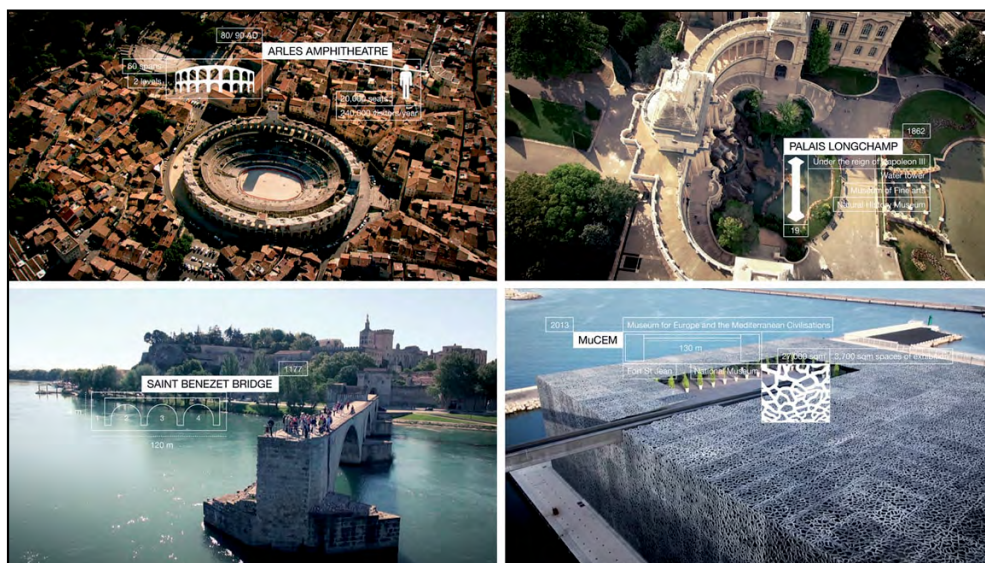


Чтобы посмотреть видео, кликните по картинке



ТЕМЫ

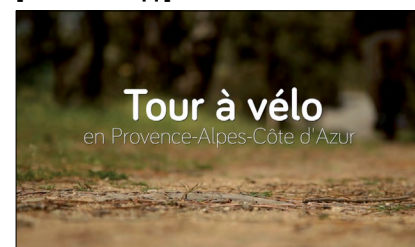
[ПРИГОТОВЬТЕСЬ ОКУНУТЬСЯ В ИСТОРИЮ]



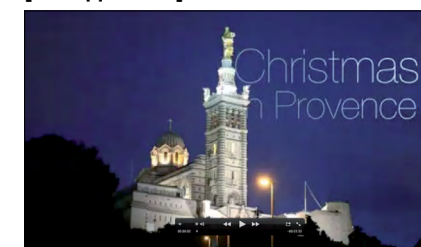
Чтобы посмотреть видео, кликните по картинке



[ВЕЛОСИПЕД]



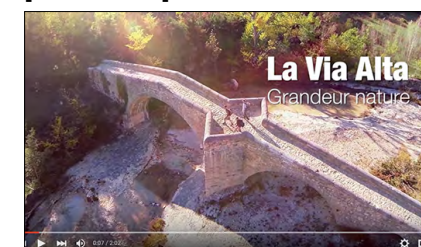
[РОЖДЕСТВО]



[ЭНОТУРИЗМ]



[ВИА АЛЬТА]





ПРОВАНС-АЛЬПЫ-ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ

- | | | | |
|--|--------------------------------------|--|----------------------------------|
| | Линия TGV | | Река |
| | Региональные ж/д TER | | Аэропорт |
| | Шоссе | | Главный порт |
| | Главная соединительная дорога | | Вокзал, обслуживающий поезда TGV |
| | Второстепенная соединительная дорога | | Горнолыжный курорт |
| | Граница департамента | | |



- | | |
|-----------|-------------------------|
| | 2400 - 4000 м |
| | 1800 - 2400 м |
| | 1200 - 1800 м |
| | 600 - 1200 м |
| | 1 - 600 м |
| 04 | Альпы Верхнего Прованса |
| 05 | Верхние Альпы |
| 06 | Приморские Альпы |
| 13 | Буш-дю-Рон |
| 83 | Вар |
| 84 | Воклюз |



COMITÉ RÉGIONAL DE TOURISME

Provence-Alpes-Côte d'Azur
TOURISME

▲ СОДЕРЖАНИЕ



РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ТУРИЗМУ

Provence-Alpes-Côte d'Azur
TOURISME



Maison de la Région - 61, La Canebière

CS 10009 - 13231 Marseille - cedex 01

+33 (0)4 91 56 47 00 - +33 (0)4 91 56 47 01

www.tourismepaca.fr

КОНТАКТЫ ДЛЯ ПРЕССЫ



Susanne ZÜRN-SEILLER

☎ 33 (0)4 91 56 47 13

☎ +33 (0)6 72 31 55 56

✉ s.zurn-seiller@crt-paca.fr



Rabiha BENAÏSSA

☎ 33 (0)4 91 56 47 32

☎ +33 (0)6 09 08 96 00

✉ r.benaissa@crt-paca.fr



Provence-Alpes-Côte d'Azur

